

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

70 Cts. AÑO XIII | VALENCIA, MARTES 28 DE JULIO DE 1933 | D. Recolón, Administración y Talleres: P. Sorolla, S.—T. 14536, 14537, 62576

## EL CAUDILLO, EN BURGOS

### Inauguró la escuela técnico profesional "Padre Aramburu" y el grupo escolar "Generalísimo Franco"

#### El público aplaudió con entusiasmo al Jefe del Estado

Burgos, 28. — Poco antes de las once y media de la mañana, Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, el jefe de su Casa Civil, marqués de Huétor de Santillán, y segundo jefe de la misma y ayudantes de servicio, abandonó su residencia del Palacio de la Isla para dirigirse al edificio de la Escuela Técnico Profesional, "Padre Aramburu, S. J.", erigida en la calle de Barrio Jimeno.

El numeroso público estacionado frente al palacio y en los lugares del trayecto tributó al Caudillo patentes muestras de adhesión y cariño, aclamándole fervorosamente. El entusiasmo popular se desbordó frente al magnífico edificio de la escuela, donde se había estacionado una enorme multitud. A la puerta del Centro sus excelencias, fueron recibidas por el ministro de Educación Nacional, señor Ruiz Giménez; ministro de Hacienda, señor Gómez de Llano, y ministro de Obras Públicas, conde de Vellano, todas las primeras autoridades burgalesas, rector del Colegio "Máximo de Ona", de la Compañía de Jesús, director de la residencia de Padres Jesuitas de Burgos y profesorado del Centro.

El Generalísimo, entre las constantes aclamaciones de la muchedumbre y seguido por las personalidades, penetró en el amplio zaguán de la escuela, donde procedió al descubrimiento de una lápida conmemorativa de su visita, con cuyo acto se da por inaugurada oficialmente la escuela. Seguidamente pasó, siempre en unión de su esposa, a la gran nave de máquinas, donde admiraron la exposición permanente de trabajos allí instalada. El Caudillo firmó en el álbum de honor de la Escuela y dió por terminada su visita a la misma.

#### HOMENAJE DEL AYUNTAMIENTO DE BURGOS A LA ESPOSA DEL CAUDILLO

Burgos, 28. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido a las once de la mañana, en el palacio de la Isla, al Ayuntamiento de Burgos en corporación que presidía el alcalde de la ciudad don Florentino Díaz Reig. Con el Caudillo se encontraba su esposa doña Carmen Polo de Franco y los ministros de Obras Públicas conde de Vellano; de Hacienda, señor

#### Cinco millones de pesetas de daños en un incendio

Madrid, 28.—A mediodía de hoy ha quedado virtualmente extinguido el incendio que se produjo anoche en los almacenes y fábrica de Sufisa y en los almacenes Correcher. Ha quedado allí un retén de bomberos para apagar las brasas que queda y evitar los posibles rebrotes de fuego. Las pérdidas en Sufisa se calculan en unos cinco millones de pesetas. En los otros almacenes se han perdido doscientos vagones de madera, equivalentes a unos cuatrocientos metros cúbicos.—Cifra.

Gómez de Llano y de Educación Nacional señor Ruiz Giménez, así como las primeras autoridades burgalesas, el marqués de Dávila y una numerosa comisión de damas de la ciudad. En la saleta de embajadores del palacio y después de presentar los respetos al Caudillo, el alcalde señor Díaz Reig ofreció a doña Carmen Polo de Franco en nombre de Burgos, el título singular de "noble dama de la cabeza de Castilla y burgalesa de honor". En cumplimiento del acuerdo que en su día tomó el concejo burgalés:

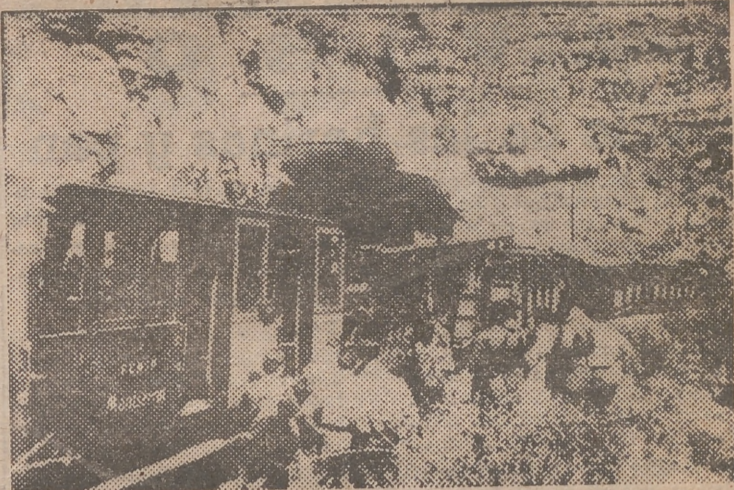
El alcalde pronunció un breve discurso para ofrecer el testimonio de gratitud de la ciudad por el cariño demostrado a la misma por la egregia dama y seguidamente ofreció a doña Carmen Polo de Franco el artístico pergamino en el que figura el nombramiento y el cual doña Carmen Polo acogió complacida y expresó su gratitud por el delicado gesto que suponía el honor que Burgos le ha dispensado.

El texto, en letra gótica estilizada, es el siguiente:

«Por cuanto Vos, Señora, en días angustiosos y heroicos de cruzada vinisteis a Castilla y en nuestro

(Pasa a la última página)

## Accidente en Montserrat



BARCELONA. — Los trenes del ferrocarril de cremallera de Montserrat, números 6 y 5, tal y como quedaron de resultas del choque ocasionado por la rotura de los frenos del primero, que se precipitó sobre el segundo, que le seguía en la ascensión a la montaña, a consecuencia del cual hubo que lamentar numerosos muertos y heridos. — (Foto Cifra)

## Reuniones para aplicar EL ARMISTICIO

### Los rojos no canjearán prisioneros hasta dentro de diez días

#### No hay confraternización con los comunistas

Munsan, 28.—Se han celebrado reuniones de cinco grupos de oficiales aliados y comunistas, para la aplicación del armisticio. Primeramente la sesión de la Comisión Militar del Armisticio, se reunió para tratar del intercambio de credenciales. Después, la Comisión de Repatriación de Prisioneros, en la que ha resultado que los rojos no podrán hacer el canje hasta dentro de una semana o diez días. En otra reunión de militares de ambas partes, se ha estudiado el lugar para establecer la sede permanente de la Comisión del

Armisticio en Panmunjon. Los oficiales de los Grupos mixtos de observadores de la zona desmilitarizada se reunieron para el intercambio de credenciales. Oficiales de la secretaría conjunta de la Comisión del Armisticio, celebraron una reunión para estudiar el procedimiento a seguir en las futuras conferencias.

Durante estas reuniones, las fuerzas del VIII Ejército y las comunistas han empezado a evacuar la zona intermedia, lo que tendrán que terminar en un plazo de 72 horas, que termina el jueves por la noche, a las diez (hora local). — Efe.

#### LOS COMUNISTAS PIDEN PITILLOS

Frente Occidental de Corea, 28. — Los comunistas chinos, trataron de confraternizar con los soldados norteamericanos. Después de terminar la lucha, a las diez de la noche, los soldados rojos saltaron a la "tierra de nadie", y llegaron lo bastante cerca de los atrincheramientos aliados para poder pedir pitillos. Los soldados aliados permanecieron en sus posiciones, sin contestar a estas manifestaciones. Más tarde, los soldados comunistas se dedicaron a recoger sus muertos y a limpiar el campo de batalla alrededor de sus posiciones.

A lo largo del frente, los soldados norteamericanos salieron de sus trincheras, recortándose sobre el horizonte sus siluetas. Fumaron con libertad y se quitaron las botas para refrescar los pies. Lo que no habían podido hacer desde que se incorporaron a la primera línea. No obstante, no durmieron en toda la noche. Un cincuenta por ciento permaneció alerta. — Efe.

#### RETIRADA A LAS NUEVAS LINEAS

Seúl, 28. — El primer día de armisticio en Corea ha (Pasa a la última página)

## DOMINGO ORTEGA reaparecerá en Valencia

### EL JUEVES, DIA 30

#### ALTERNARA CON JULIO APARICIO Y RAFAEL ORTEGA

Domingo Ortega hará su reaparición en Valencia el próximo jueves, día 30, en una corrida organizada por la Asociación de la Prensa y alternando con Julio Aparicio y Rafael Ortega, con ganado de Manuel González.

La Asociación de la Prensa ha conseguido que Domingo Ortega accediera a torear en nuestra ciudad la corrida que señala su regreso a los ruedos. Asimismo la empresa de la plaza de Toros, aplazando la novillada que tenía anunciada para dicho día, ha dado las facilidades oportunas para que la tradicional corrida de la Prensa pase a formar parte de los festejos taurinos de la Feria de Julio. Domingo Ortega, que solamente toreará quince corridas este año, viene dispuesto a revivir los grandes triunfos que anteriormente conquistó en Valencia.

Los periodistas valencianos tenemos, pues, el honor de ofrecer a nuestro público la reaparición en España del famoso lidiador Domingo Ortega. Esta reaparición es, sin duda, el más sensacional acontecimiento taurino de la temporada.

## Robó las joyas de la Virgen de los Reyes



LONDRES. — Emilio García Gómez, estudiante español de 18 años de edad, autor del robo de las joyas de la Virgen de los Reyes, en la Catedral de Sevilla, es conducido a Bow Street, donde permanecerá mientras llega la petición de extradición de la policía española.—(Foto Cifra Gráfica)

# A la sombra del Miguelete

## AVISO

### Precio de las harinas y pan

En virtud de lo dispuesto por la Comisaria General de Abastecimientos y Transportes, en la circular número 3-53, de 2 de julio actual («B. O. del E.», núm. 196, del día 15), a partir del día 29 de ju-

PIEZAS DE 1 KG. ... ..	CAPITAL	PROVINCIA
» 500 gramos ... ..	4,90	4,90 Ptas. una.
» 250 » ... ..	2,50	2,50 » »
» 150 » ... ..	1,35	1,30 » »
» 100 » ... ..	0,90	0,85 » »
» 100 » ... ..	0,60	0,60 » »

Los precios que abonarán los industriales panaderos por la harina son 549,50 pesetas quintal métrico, los de la capital, y 544,90 los de la provincia.

Los señores alcaldes delegados locales y los industriales panaderos presentarán en este organismo, antes del 5 del próximo agosto, en

Valencia, 27 de julio de 1953.—El gobernador civil jefe de los Servicios Provinciales, Diego Salas Pombo.

El modelo ordenado por oficio número 10.061, de 4 de julio corriente, de esta Delegación Provincial, un parte referido al día 28 de julio.

Valencia, 27 de julio de 1953.—El gobernador civil jefe de los Servicios Provinciales, Diego Salas Pombo.

### Material escolar para las escuelas municipales

Cumpliendo órdenes de la Dirección General de Enseñanza Primaria del Ministerio de Educación Nacional, se ha remitido a nuestra ciudad el siguiente material escolar.

Para el grupo escolar San José de Calasanz, 4 mesas planas de 6 plazas y 24 sillas.

Para la escuela unitaria de niños número 1 de San Pascual Baelón, 2 mesas planas de 6 plazas y 12 sillas.

Para la escuela de orientación marítima y pesquera de niños de Nazaret, 4 mesas planas de 6 plazas y 24 sillas.

Para la de niñas, 2 mesas planas de 6 plazas y 12 sillas.

Y para la escuela unitaria de niñas número 13, 2 mesas planas de 6 plazas y 12 sillas.

### Anuncios oficiales

#### Banco de Valencia

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de las facultades que le confiere el artículo 33, número 13, de los Estatutos, ha acordado repartir a las acciones números uno al ochenta mil, un dividendo activo de pesetas veinticuatro líquidas por acción (deducida ya la Contribución de Utilidades), a cuenta de los beneficios que a las mismas correspondan por el ejercicio de mil novecientos cincuenta y tres.

El pago se efectuará a partir del día primero de agosto próximo, en la casa central, sucursales y agencias del Banco de Valencia y del Banco Central, contra presentación y estampillaje de los títulos.

Valencia, 27 de julio de 1953.—El secretario general, Eugenio Mata.

### DIETARIO VALENCIANO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA — 18: Vuestra música predilecta. — 18:30: Resumen de prensa. Tablón de anuncios. Información financiera. — 18:45: Polca. — 19: Emisión de turismo, por Agustín Fuentes Alonso. — 19:15: Soñares y bulerías. — 19:30: Música de baile. — 20:15: «La voz de Valencia», emisión regional. — 20:30: Cambiando el ritmo. — A las 21 horas: «El burladero», revista turina por Muletilla. — 21:32: Información deportiva, por Hernández Perpiñá. — 21:45: Escritores al habla: «Palabras al viento», por José Ombuena. — 22: Diario habado retransmitido. — 22:20: Extraordinario de «El burladero», por Muletilla. — 22:30: Concierto para piano y orquesta: «Concierto número 1 en si bemol menor», de Chaikowsky. — 23: Oberturas. — 23:45: Jazz sinfónico. — 0:30: Música en la penumbra. — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA.—Plaza del Mercado, 24; calle San Vicente, 49 (frente cine Olimpia); Sagunto, 98; María de Molina, 5 (frente palacio Dos Aguas); Jesús, 104; Almirante Cadarso, 10; Convento Jerusalén, 22; Pascual y Genis, 5; Marqués de Sotelo, 7 (frente cine Rex); Calixto III, 12; Palau, 7 (frente palacio Arzobispal); Alameda, 23 y Jai-Alai, 1; Doctor Sumi, 38; Cádiz, 66, y Alta, 32.

Servicio de madrugada Sagunto, 98; María de Molina, 5 (frente palacio Dos Aguas); Almirante Cadarso, 10; Marqués de Sotelo, 7 (frente cine Rex), y Alta, 32.

DISTRITO MARITIMO Reina, 257; José Benlliure, 72, y Avenida del Puerto, 194. Servicio de madrugada Reina, 257, y Avenida del Puerto, 194.



### «El periódico y la radio se complementan»

Nos enfrentamos hoy con un locutor de radio. Se trata de la voz simpática de Vicente España, que desde la emisora de Radio Valencia lanza cada día a las ondas, multiplicado, el eco de su voz.

—¿Debe permanecer oculta la efígie del locutor de radio o cree, por el contrario, que debe divulgarse?

—Es éste un problema muy debatido; ante todo, la personalidad del locutor es la voz y sólo ella importa al radioyente; hoy, con las emisiones cara al público, las personas de los locutores

mo y de energía a la hora de escuchar. Los baches se acusan demasiado pronto. Hay que estar siempre en forma.

—¿Aparte de los periódicos, suele leer literatura?

—Sin decir que no, puedo afirmar, en honor a la verdad, que me queda poco tiempo para la lectura de placer, para la vaga literatura.

—¿Qué le interesa en el periódico?

—Concretamente, no hay nada, aparte del cine y del teatro que me apasione; pero el periódico me lo leo de cabo a rabo.

—¿Tiene buena memoria?

—Sobre la vida y anécdota de los artistas, sí; porque lo cultivo con especial dedicación.

—¿Despierta en usted curiosidad la noticia divulgada por la radio?

—Creo que a todos nos gusta ver confirmadas luego en el periódico estas noticias, y sobre todo recrearse en la parte gráfica, que hoy las emisoras no pueden dar: el momento del suceso, la imagen de la personalidad, la bella «pose» de la estrella de cine o teatro... Todo esto hace al periódico imprescindible para el hombre que quiera vivir con el ritmo del tiempo actual.



son, al menos en la capital, conocidas por los radioyentes.

—Bueno usted, como «radiofónico», ¿es enemigo de la lectura del periódico?

—De ninguna manera! La radio y el periódico se complementan en todo; de todas formas, y por lo que a mí respecta, puedo decir que no pasa un día sin que me lea los periódicos locales. Es lo primero que hago de buena mañana.

—¿Oye la radio cuando está en casa?

—Más que nada, por ver cómo salen las emisiones, pues ya lleva un buen tute con las horas de trabajo.

—¿Le gusta su trabajo?

—Desde luego, hace falta mucha vocación y mucha ilusión, para que nunca el cansancio o el mal humor se traduzcan por el micrófono; el público no quiere más que la sensación de optimis-

## RELIGION

### Santoral y día litúrgico

Día 29.—Santa Marta, virgen, San Félix II, papa, y San Abundo y Abundancio, mártires. San Olayo, rey. Santa Serafina. San Guillermo.—Misa de Santa María. Rito semidoble. Ornamentos blancos.—Comemoración de la octava y de los Santos Félix y compañeros mártires. Credo. Prefacio de los Apóstoles.

### CULTOS

A SANTA MARTA.—Continúa el solemne novenario a Santa Marta en la iglesia de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, con exposición del Santísimo, Rosario y sermón, a las siete de la tarde. Mañana, fiesta principal. A las 10, Misa solemne con panegirico de la Santa. Por la tarde, último día del novenario. Los fieles todos que visiten esta iglesia durante la tarde de hoy y el día de mañana, 29, pueden lucrar indulgencia plenaria, con las condiciones acostumbradas. CUARENTA HORAS.—Continúan en la iglesia del Salvador.

ADORACION NOCTURNA.—Hoy, turno de San Antonio de Padua. Mañana, el del Via Crucis.

—¿Cuál es su mejor satisfacción profesional?

—Poder dar a cada programa el ajuste y la voz conveniente, para seguir dando al público la sensación de la pieza artística perfectamente lograda; si esto se consigue, la satisfacción de todos los que intervenimos en el programa es el mejor pago.

Chanzá

### ¿Qué tiempo hará mañana? Atención al pronóstico del sabio Pelhana



AZULEJOS ONDA SANEAMIENTO RO. CALLA. CIPRIANO CASTELLO. EXPOSICION Y ALMACEN: GUILLEN DE CASTRO, 48. TEL. 19377.

MOTORES INDUSTRIALES «VELLINO», todas potencias. Entrega inmediata. «La Casa del Automóvil». Colón, 52. Teléfono 10393. Valencia.

EN CIUDAD REAL se vende, traspasa o arrienda, en sitio céntrico, por traslado forzoso de su dueño, con llave en mano, edificio con local de negocio exterior, piso bajo, cueva, sótano y 300 metros cuadrados de

solar, propio todo para cualquier clase de industria. Diríjanse a C. López, Cardenal Monescillo, 13. Ciudad Real.

NO ES UN ANUNCIO, léalo despacio... son unos PISOS de 5 habitaciones y anexos, muy espaciosos, a todo confort, BONIFICABLES, grandes facilidades pago. Tranvía a la puerta. Verlos, Alberique, 37. Informes, Lauria, 17. Martínez.



CHATARRAS, OBJETOS, MUEBLES opas: todo. EL CONFRASTE. Ruzafa, 87, teléfono 16973. Pasamos domicilio inmediatamente.



APRENDA A BAILAR los ritmos modernos en Estudio IRANZO. Centelles, 41. (Travesía Cádiz).

GESTORIA OFICIAL JORDA TRAMBA PARA RAPIDAMENTE PASAPORTES PARA EL EXTRANJERO, PENALES, MATRICULAS, TRANSFERENCIAS Y CARNETS CHOFERS, COLON, 30. TEL. 16923.

IMPRESION de la voz y de la música. Discos publicitarios económicos. Estudios América. Ruzafa, 1.

CONTABLE necesitase. Inútil sin experiencia y buenas referencias. De 13 a 14 y de 20 a 21 horas. Señor Solis. Pedro III el Grande, 14, bajo izquierda.



¿DESEA APRENDER A BAILAR? Acuda a Academia Baile. Clero, 11, segunda. Clases particulares Enseñanza garantizada.

Leed JORNADA

Rogad a Dios en caridad por el alma de la ilustrísima señora

## Doña MARIA ATTARD BELDA

VIUDA DE D. MANUEL SIMO

Que falleció en el día de hoy, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Sus afligidos: Hijos, don Manuel, doña Concepción y doña Elisa; hijos políticos, don Manuel de Torres y don Francisco Doménech; nietos, primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su eterno descanso.

El funeral se celebrará en la Colegiata de San Bartolomé, mañana día 29, a las diez horas, y a continuación se verificará el entierro, desde su domicilio, calle JOAQUIN COSTA, 4, donde se despedirá el duelo.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de Valencia se ha dignado conceder las indulgencias acostumbradas.

# A la sombra del Miguelete

## LA FERIA DE JULIO

Esta noche, "La Walkyria", en los Jardines del Real

Mañana, la extraordinaria Verbena de los Perfumes, organizada por la Prensa

Anoche, a las 12'30, fué disparada en el paseo de la Alameda una interesante sección de fuegos aéreos a cargo del pirrotécnico José Kausell, de Bétera.

La numerosa concurrencia congregarada al efecto en la Alameda celebró con aplauso esta exhibición de fuegos aéreos.

### LA VERBENA DE LA PRENSA

Mañana miércoles, día 29, a las once de la noche, tendrá lugar, en los Jardines del Real, la extraordinaria Verbena de los Perfumes, organizada por la Asociación de la Prensa Valenciana, cuyo festejo ha despertado gran expectación.

Dos magníficas orquestinas, la Castellanos y su cantor Yago, y la Orquestina Casablanca, con su animadora Maribel Valero, aseguran el baile continuo. Y los castizos podrán bailar al son de los manubrios que se instalarán en pistas adecuadas.

Entre los alicientes preparados están los concursos fulminantes dirigidos por el jugador Roberto, premiados con multitud de regalos.

Con la localidad, en taquilla se entregará un obsequio de la Perfumería Ibáñez.

Los aficionados al "bel canto" tendrán en este festejo ocasión de lucir sus facultades, siempre que lo soliciten previamente y llevando consigo la partitura.

Las bellísimas señoritas, aspirantes a estrellas de la cinematografía, del concurso de JORNADA, serán nuestras invitadas de honor y harán su presentación ante el público.

Hoy, a partir de las once, se despacharán en las taquillas del

teatro Principal las entradas para esta verbena. Las de caballero, a DIEZ PESETAS, y las de señora, a CINCO.

La casa Domecq contribuye al esplendor de esta verbena de la Prensa enviando valiosos regalos para los concursantes.

### Programa para hoy

A las 17'30, cuarta corrida de toros, de Pablo Romero. Matadores: Rafael Ortega, Ranchero y Cañerilo.

A las 22'45, en los Jardines del Real, representación de la ópera "La Walkyria", de Wagner. Director: Napoleone Annovazzi.

A las 23, en la Alameda, bailes regionales.

A las 24'30, en dicho paseo, castillo de fuegos artificiales, de don Luis Brunchú, de Godella.

### Programa para mañana

A las 17'30, seis novillos de la ganadería de don Atanasio Fernández. Matadores: Chicuelo II, Francisco Villanueva y Pepe Gimeno.

A las 23, en los Jardines del Real, gran verbena organizada por la Asociación de la Prensa.

A las 24'30, en el Paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirrotécnico don Antonio Caballer, de Moncada.

## Diputación Provincial

### Pensionado de especialidades de música otorgadas cada cinco años

La Diputación Provincial ha acordado sacar a oposición una plaza de pensionado de Música de la Enseñanza de Dirección Musical General, que se proveerá cada cinco años, en una de las siguientes especialidades: Concierto sinfónico, teatro lírico, ballet, concierto de música vocal, música reproducida —discos, cinta magnetofónica, etcétera—, música litúrgica con arreglo a las condiciones que se publican en el "Boletín Oficial de la Provincia", fecha 23 de julio del presente año, y constan en el tablón de anuncios de la Corporación Provincial.

La duración de la pensión será de un año. El pensionado disfruta-

rá de una subvención de 12.000 pesetas anuales, caso de realizar estudios en España, y de 25.000 si se trasladada al extranjero en misión de estudios. Podrán tomar parte en las oposiciones —hasta tanto se cursen en el Conservatorio de Valencia las enseñanzas específicas de Dirección musical general— cuantos aspirantes con estudios aprobados en Conservatorios españoles reúnan las condiciones que en el mencionado Boletín se fijan.

## Plaza de Toros

Hoy, martes, 28

a las once y cuarto

actuación del mayor acontecimiento cómico-taurino-musical

## EL EMPASTRE

que presentará graciosas parodias imitando a renombrados artistas, por los eminentes parodistas

El tío Caracas, el Hombre de piedra, Poly torero y Sereno torero

Durante la lidia de la última re, tendrá lugar un divertido y fantástico fin de fiesta que constituirá, por vistosidad y buen gusto, una GRAN SORPRESA, invención de los eminentes artistas de la banda

## El Empastre

Doña Francisca Soucase Ruiz, primera afortunada de la operación "4 P." de la Junta Central Fallera

Ha sido en el mes en curso la primera vez que el organismo rector de las fallas procedió a la puesta en marcha de este novísimo procedimiento para corresponder a los simpatizantes de la fiesta en estímulo de la mayor eficacia y rendimiento de todos los medios de recaudación que tienen establecidos las comisiones.

Un espléndido regalo valorado en cien mil pesetas ha sido la recompensa concedida y que se adjudicó al número 17.027. Y como todos ellos habían sido distribuidos proporcionalmente por cada una de las comisiones falle-

cia, y tras las felicitaciones de rigor y regocijo le pedimos algunas contestaciones que difundir por la prensa al público valenciano, las que se dispuso a contestar amablemente.

—¿Cuándo y cómo recibió usted la noticia de su suerte?

—La primera, por una buena vecina que lo había estado escuchando en su receptor de radio. Más tarde, por los propios componentes de esta simpática comisión de falla que me pusieron una conferencia telefónica y se desvivieron por participármelo.

—¿Podría usted decirnos cuál fué su reacción cuando supo que le había correspondido este espléndido regalo?

—La primera fué de un nerviosismo como no puede usted figurarse, mezclado con el temor de que si no fuera cierta la noticia o fuese erróneo el número por la vecina oído. Y después el de una inmensa alegría que compartía gozosa con mis hijos, mientras ellos parecían como anonadados, y a la que poco a poco fué asociándose el vecindario, hasta llegar a ser celebrado por el pueblo entero.

—¿Está usted satisfecha de su suerte?

—¿Cómo no he de estarlo? —Desde que supo que había sido usted la agraciada, hubo alguna duda o fió plenamente en el crédito que le merece la Junta Central Fallera?

—¿Duda? Ninguna. Ya es demasiado conocido y acreditado, nacional e incluso internacionalmente, este organismo rector de las fallas para que su solo nombre sea la mejor y firme garantía para todos.

Y cuando nos estaba contando la desgracia de su reciente viudez, que es la gotita de acibar que nunca falta en todas las felicitaciones, se comenzaron los preliminares de la entrega oficial del premio conseguido.

Acompañada de su dos hijos y varios miembros de la Junta Central, fué trasladada a la terraza de este pabellón, en donde el concejal ponente de Ferias y Fiestas, presidente de la Junta Central Fallera, don Clemente Cerdá Gómez, ayudado por los vicepresidentes primero y tercero, tesorero de la falla de las calles de Calabazas y En Gall y otros cargos directivos de la Central, hacen solemne y pública proclamación de la afortunada y le entregan tan estimado regalo.

Acto cuya información completamos con las fotos de Enquidanos que ilustran esta breve reseña.

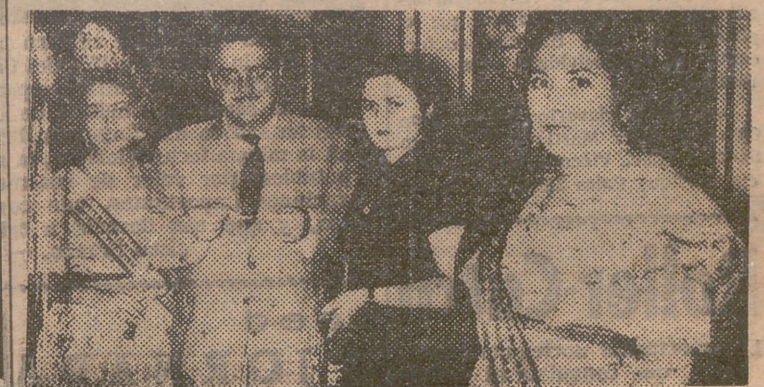


tas, puestos al habla con su Junta Central y consultados en sus oficinas los antecedentes de tan completa como complicada organización, inmediatamente pudimos conocer que la papeleta premiada había sido repartida por la comisión de la falla de las calles de Calabazas y En Gall.

Entrevistados con su presidente, don Rafael de los Santos, y su tesorero, don Antonio Reig Engo, ya pudimos concretar que su poseedora era doña Francisca Soucase Ruiz, que vive en la calle del Maestro Navarro, número 5, del pueblo de Turis, y que la noche de ayer, y en el recinto del bello Pabellón Fallero se le haría oficialmente la entrega del obsequio.

Ni qué decir tiene que nos prometimos acudir a este acto que podía ofrecernos la facilidad de encontrarnos con dicha señora. Y para ello, allá nos fuimos con tanta diligencia y fortuna que llegamos antes de que se iniciara el espectáculo y encontramos ya en él a la señora Soucase rodeada de su familia y de otros turisanos.

Fuimos a ella presentados por el vicepresidente tercero de la Junta Central Fallera, señor Car-



## Aucesos

### Motorista muerto en choque con un camión

En las primeras horas de la mañana de hoy, en la carretera que une Sagunto con Puerto de Sagunto, se ha registrado un desgraciado accidente del que ha resultado muerto el motorista Oscar Herberlein Calleja, de 30 años de edad, natural de Madrid y vecino de Puerto de Sagunto, con residencia en la Avenida de José Antonio, número 54.

El suceso ocurrió al chocar —mezclada la distancia entre ambas localidades— un camión cargado de harina, y la moto que montaba la

victima. El juzgado de instrucción de Sagunto ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial de Sagunto.

Se instruyen las diligencias oportunas para esclarecer las circunstancias en que tuvo lugar el suceso.

### UNA ANCIANA HERIDA GRAVE POR CAIDA

En el Hospital Provincial ha ingresado esta mañana doña Concha Silla Lerma, de 87 años de edad, domiciliada en Torrente, calle del Pla, número 4, que sufría fractura de collar del brazo derecho, escoriaciones en la región malar derecha y herida contusa de un centímetro de longitud en la región ciliar derecha.

Se produjo estas lesiones en una caída casual que se produjo cuando andaba por la calle.

Se ha calificado su estado de grave.

## Roller - Catch

Equipos de señoritas patinadoras y atletas virtuosas del patin, campeones de todas las naciones, en un alarde de emoción y espectacularidad jamás igualado

# Jornada en la Región

Silla

## Clausura de curso en la Casa de Flechas

Con gran brillantez ha sido clausurado el curso en la Casa de Flechas de la Sección Femenina local. En presencia de las primeras autoridades y jerarquías locales, expresamente invitadas al acto, las flechas interpretaron un romance escenificado y realizaron diversos ejercicios gimnásticos de tablas, adecuados a la edad de las niñas. Se jugaron dos partidos de

balón-volea, uno entre flechas y flechas azules y otro entre el equipo de Silla y el de Benifayó, resultando vencedor el equipo local. Se inauguró una exposición de las labores realizadas por las flechas durante el curso, en las clases de corte y confección, muñequería y trabajos manuales, habiendo obtenido un gran éxito entre el numeroso público que acudió a visitarla.

Manises

## Tradicionales fiestas en honor a las Santas Patronas Justa y Rufina

Acaba Manises de pasar unas memorables fechas del 16 al 20 de julio, en las que se han celebrado los festejos a sus Patronas, entre cuyos actos sobresalieron los Juegos Florales que hicieron a lo más selecto de la sociedad manisera abarrotar los locales del teatro-cine Germanías, que aplaudió las poesías y discursos que magníficamente supieron gloriar el mantenedor reverendo padre Bernardino, el poeta premiando con la flor natural y nuestros apreciados amigos Salvador Furió y Vicente Ferris, que abrieron y cerraron el acto, respectivamente.

El día 18 y bajo la dirección técnica del dinámico clavario señor Soler Zorrilla, celebróse competida carrera ciclista en la que se concedieron tres premios en metálico y primas a los vencedores, resultando vencedor de la misma el entusiasta Juan Cámara.

Por la tarde, a la hora acostumbrada, salió la tradicional cabalgata, en la que se repartió gran cantidad de juguetes (y "escuracta"), recorriendo las principales calles de la población y presenciada por toda la población y numerosos forasteros venidos exclusivamente a presenciar este simpático acto.

El día 29, festividad de las Santas Patronas, celebróse, a las nueve y media, misa solemnisima con tercia y sermón. A las 13 horas, gran "dispará" ultrahidrógena con bombas atómicas, por el pirotécnico don Luis Bronchú.

Por la tarde hubo solemne entrada, concierto y, al final de la procesión, formaba la laureada banda de música de Educación y Descanso de Godella.

El Santiago C. F. compitió una magnífica copa, donada por los clavarios, con una selección, a la que venció por cuatro tantos a cero.

La procesión se celebró con el tradicional esplendor, presidida por las autoridades y jerarquías locales y la reina de los Juegos Florales, señorita Amparín Martínez y corte de honor que vestían el típico traje regional.

A la una de la madrugada del día 20 se disparó un vistosísimo castillo de fuegos artificiales que el pirotécnico señor Bronchú confeccionó en exclusividad para esta fiesta.

Los señores clavarios fueron: Don Cayetano Soler Martínez, Francisco Sanchis Vilar, Vicente Serrano García, Enrique Pales Sánchez, Pascual

## Roller-Catch

El espectáculo norteamericano que conquistó el mundo

JORNADA — Página 4

BENICARLO

## II CERTAMEN LITERARIO

PREMIOS EXTRAORDINARIOS

I. Del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.—500 pesetas. Tema: La juventud en el diario quehacer de la patria.

II. Del ilustrísimo señor presidente de la Excm. Diputación Provincial.—500 pesetas. Tema: Breve historia, razonada y documentada, del escudo de Benicarló.

III. Del ilustrísimo señor alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Castellón.—250 pesetas. Tema: Evolución histórica del Municipio de Benicarló.

IV. Del Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló.—1.000 pesetas. Tema: Unidad de España.

V. De la Delegación Provincial de Sindicatos.—250 pesetas. Tema: Economía Agrícola de Benicarló.

VI. De la Cámara Oficial Sindical Agraria de Castellón.—250 pesetas. Tema: Posibilidades de mejoramiento de la horticultura de Benicarló.

VII. De la Cofradía de Pescadores de San Telmo.—250 pesetas. Tema: Estampas marineras de antaño: La navegación a vela.

VIII. De la Hermandad de Labradores y Ganaderos.—250 pesetas. Tema: El campo y su problema social.

IX. De Lacas y Pinturas, S. A.—750 pesetas. Tema: El cine, instrumento de cultura.

X. De Destilerías Adrián y Klein, S. A.—500 pesetas. Tema: La química en la vida moderna.

XI. De don Salvador Fontcuberta Lores.—1.000 pesetas. Tema: El trabajo a la luz del Evangelio.

XII. De don Carlos Ganzenmüller Hinrichs.—500 pesetas. Tema: Amor al trabajo.

XIII. De don Jorge Klein García de Araoz.—500 pesetas. Tema: Las comunicaciones a través del tiempo.

DEPORTIVAS

Por la tarde del día 20 celebróse magnífico partido de fútbol, homenaje al gran deportista Agustín Dolz del Levante U. D., al que asistió el presidente del mencionado equipo don Antonio Román, su entrenador y masajista, así como algunos miembros de la directiva.

Compitieron copa donada por los clavarios entre los equipos Manises U. D. y Levante U. D., cuyo último equipo se adjudicó el trofeo por ser el resultado dos tantos a dos.

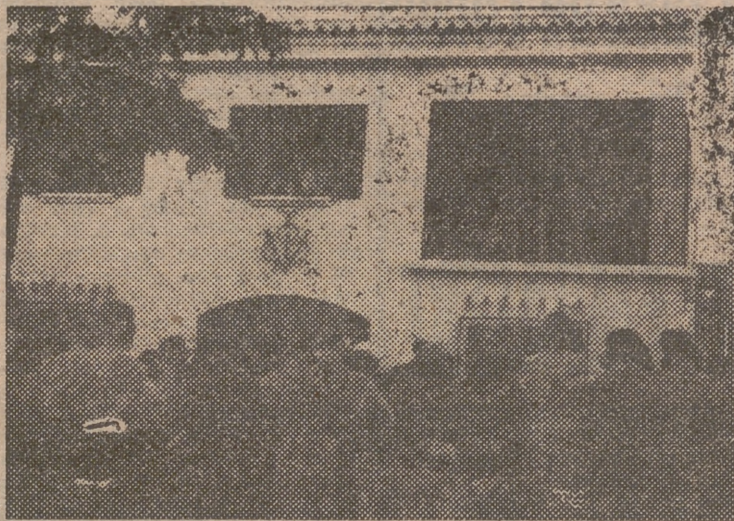
El Levante probó a varios valores regionales y el Manises también, siendo un partido de verdadera categoría.

Después del partido fueron obsequiados los jugadores de ambos equipos en el café Central de la localidad por la Junta directiva del Manises.

L. RO SAN

Jalance

## Centro de Higiene Rural y Casa del Médico



El pueblo de Jalance celebró la fecha gloriosa del 18 de Julio, con la inauguración del Centro de Higiene Rural y Casa del Médico, cuyo edificio aparece en nuestro grabado con toda la sencillez y belleza de líneas que a estas construcciones ha sabido dar Regiones Devastadas. Asimismo, inauguró en la misma fecha gloriosa, la mejora de conducción de aguas potables, por valor de cuatrocientas mil pesetas. Dos realizaciones importantes, que constituyen unas positivas mejoras, y que son llevadas a cabo bajo el caudillaje de Francisco Franco. — El Corresponsal

Leed

JORNADA

Ruiz de Alda, fundador de la Falange, dijo en cierta ocasión: «España limita al sur con la vergüenza de Gibraltar». El 4 de agosto España entera ha de vibrar ante esta descarada usurpación de un pedazo de suelo español.

GOBIERNO CIVIL

## Junta pro-construcción de Centros de Higiene Rural con vivienda para el médico

### De interés para los Ayuntamientos

En cumplimiento de acuerdo adoptado por esta Junta, se abre un concurso para que los ayuntamientos que lo deseen, con censo de población inferior a 6.000 habitantes, puedan acogerse a los beneficios concedidos para las construcciones de Centros Primarios de Higiene Rural con vivienda para el médico, con el fin de estudiar sus peticiones, previa selección, en el plan de obras a realizar en el próximo año 1954, debiendo los ayuntamientos interesados acompañar a sus solicitudes la oferta de las aportaciones que podrían realizar, además del solar, tales como acarreo de materiales a pie de obra, materiales de construcción, aportación en metálico o en prestación personal.

En la Delegación Comarcal de Regiones Devastadas, plaza del Poeta Liern, número 3, Valencia, hallarán los señores alcaldes y secretarios la información que les interesa sobre el particular, siendo este organismo el receptor de las solicitudes, que habrán de formularse en el plazo de un mes, a partir de esta fecha.— El gobernador civil, presidente.

## VISITAS AL GOBERNADOR

Audiencias recibidas en el día de hoy por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia:

Señor alcalde y jefe local de Puebla de Vallbona, señor alcalde y jefe local de Jarafuel; señor alcalde y jefe local de Riola; Hermanas Oblatas de Alacuás; señor alcalde y jefe local de Benirredrá; señores concejales del Ayuntamiento de Macastre; señor alcalde y jefe local de Sueca; don Arturo Monleón canónigo de San Bartolomé; don Vicente Sambonet; don Pedro Calomarde; doña Felicia Latorre; don Constantino Tarín; don Miguel Laguarda; don Avelino Doñate; don Manuel Sanz; don Vicente Fombuena; doña Emilia

Díaz; don Pascual Sánchez; doña Eulalia Latre; don Ramón Ruiz; don Eduardo Aquiles; don Emilio Adam; don Antonio Sánchez; don Antonio Lozano; don Bernardo García; don Dionisio Camps; doña Manuela Sanchis; don Francisco Estrada; don Cristóbal Cubas; doña Asunción Estruch; doña Carmen Santrancioso; don Arturo Amorós; don Ricardo Sobreviela; don José Góngora; don José Ramón Quintana; señores alcalde y teniente de alcalde y jefe de la emisora de Requena; don Ignacio Gomá Orduña, coronel de Artillería; don Eduardo Buyé Rojas, director de Lute; doña María Cruz Llanero; doctor don Luis Valls, secretario del Consejo Provincial de Sanidad; señor alcalde de Benavites; señor alcalde de Sagunto; don Luis de Fuentes, secretario de la Junta Provincial de Beneficencia; señor alcalde de Almácer; don Francisco de Ostaza; doña Enriqueta Bruquetas Braqueals.

Valencia, 28 de julio de 1953.

## El señor Ferrando Pérez, nuevo doctor en filosofía

Don Roberto Ferrando Pérez, licenciado valenciano que cursó toda la carrera en nuestra Facultad de Filosofía y Letras con brillantes notas, acaba de obtener la calificación de sobresaliente por la tesis presentada sobre el tema "Los descubrimientos españoles en el Pacífico." La investigación realizada por el señor Ferrando Pérez se ha traducido en un estudio profundo y sistemático de los descubrimientos hispanos en el Pacífico; un estudio, en suma, que ha venido a esclarecer puntos que permanecían en una gran oscuridad. La tesis ha sido realizada bajo la dirección del catedrático don Manuel Ballesteros. A ambos nuestra más cordial enhorabuena.

## libros

### "Política externa de Salazar", por Matos Gomes

Matos Gomes, licenciado por la Universidad de Coimbra y destacado periodista portugués, es el autor de esta interesantísima obra que glosa, serena y objetivamente, la política exterior portuguesa, conducida expertamente en los tiempos más difíciles por ese genial estadista que es el doctor Oliveira Salazar.

El interés histórico y doctrinal de este libro es extraordinario, pero sobre todo para el lector español alcanza su cumbre en los capítulos que se retrotraen a la época de nuestra Cruzada, en la que Portugal mantuvo la línea digna que ratificaba su fidelidad a los postulados de una secular amistad y el sentido occidental y cristiano de la civilización ibérica.

Difícil política exterior la de ese pequeño y gran país, atalaya del Atlántico, manteniendo siempre

unas relaciones amistosas y pacíficas con países y potencias de intereses difícilmente conciliables. A través de la lectura de esta obra se ve cómo la mano experta de Salazar supo atemperar la política externa del país a la tarea de la recuperación y el florecimiento económico internos, y siempre dentro de una línea clara de orden, trabajo y servicio a la civilización cristiana y a las realidades históricas y sociales del momento. Salazar ha sido durante muchos años conductor de la nación portuguesa, dentro de un régimen personal que le ha permitido desarrollar una auténtica revolución, logrando para su pueblo, como él mismo declaró un día, una doble rehabilitación: "la de Portugal en el ánimo de los portugueses, y la de los portugueses en el concierto de las naciones".

La obra de Matos Gomes, recogiendo la ingente tarea del doctor Salazar en su proyección al exterior, ha prestado un indudable servicio a la historia de la política peninsular.

Martes, 28 julio 1953

# Taurinas

La tercera de feria

## Los toros malograron la corrida

### Calerito cortó dos orejas

Me contaron una vez —y no garantizo la autenticidad de la anécdota— que cierta empresa taurina, al pedir a doña Celsa una corrida, le encargó muy seriamente: "¡Que sean bravos!". Dicen que doña Celsa respondió dignísima que los Concha y Sierra eran siempre bravos y que tomó el acuerdo de no enviar nunca más sus toros a aquellos

y aunque el diestro se arrimó y oyó palmas, fué otra faena frustada que acabó con una estocada atravesada, un pinchazo y descabello.

El tercero de la tarde, era todavía más escurrido y mucho más blando que sus hermanos, pues ni siquiera aguardó a que salieran los varilargueros para dar se el morrón de turno. La justa

cambio, tras una vara floja, después de haberse apretado mucho y con garbo en unas verónicas y unas chicuelinas. Brindó en los medios y realizó una gran faena, con mucho valor, dando al son de la música naturales con temple y mando, que arrancaron frecuentes ovaciones. Siguió la faena muy torero y la remató certemente de una gran estocada, cortando las dos orejas y dando la vuelta al ruedo.

Jumillano se las entendió después con un toro de mucho nervio que se revolvía sin dejar colocarse a los toreros. Atropelló el bicho al matador al veroniquear éste, aunque sin consecuencias.

Brindó Jumillano la faena al respetable, y con mucha suavidad, llevó a su enemigo a los medios, aguantando en la misma cuna por derechazos y pases de pecho, hasta que, en vista de que el bicho se revolvía en un palmo de terreno, le dió unos eficaces muletazos de castigo, después de haber recibido un chuchón serio del que resultó lesionado en un hombro. Mató de una estocada y descabello, y en medio de una ovación pasó a la enfermería.

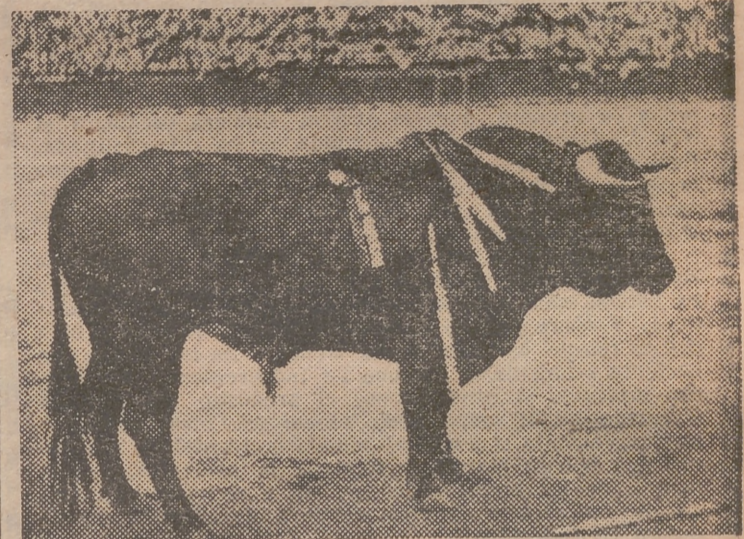
A Pedrés le soltaron como poste un mastodonte de Alfredo Márquez, un bicharraco acochinado y amorrillado que huía de su sombra; embestia sobre seguro a topa-borrego, y al que costó la suya hacer tomar unas cuantas varas. La verdad es que Pedrés no se las había visto jamás en trance tan amargo porque el bicho era de los que imponían por sus malas ideas y su facha. Por todo lo cual, tragando paquete y con irreprimibles "espaniás", acabó de un pinchazo y media perpendicular, dando, así, fin a una corrida que pudo ser excelente y resultó malograda por la calidad de unos toros de tanto y tan antiguo prestigio.

LEAFAR

4 de agosto. DIA DE GIBRALTAR. La juventud, y con la juventud España entera, siente en sus propias carnes el dolor de la usurpación de un trozo de la Patria.



El consejero del Reino, almirante Bastarache, junto con el comandante de Marina y el secretario del Ayuntamiento



Y salió el auténtico número 1... Y ya ven lo que pasó: "espaniás"



No todo lo han de hacer las "motos". Jumillano es atropellado por el toro. — (Fotos Finezas)



SANCHIS CORTÉS

#### CALERITO EN SU SEGUNDO

empresarios. Ahora, a la vista de lo que salió ayer de los toriles, es de suponer que cualquier empresario estará ya autorizado para hacer toda clase de observaciones y que podrá añadir: "Y que no se caigan si hace un poquitito de brisa!"

No sabemos lo que pudo ocurrir, pero lo cierto es que a quienes vimos la desencajonada nos dió la impresión de que los animalitos habían estado a dieta, sin que en esta hipótesis se vea más que la conjetura de que los toros, por propia voluntad, llevarán a cabo una rigurosa huelga del hambre. El primero de la tarde, que salió sin empujar lo más mínimo, se cayó a la primera vara y volvió a caerse varias veces a pesar de que Calerito lo toré con suavidad e intentó hacer una faena, que en el natural clima de protesta contra el toro no llegó a cuajar. Lo mató, pues, de una estocada y descabello y salió el segundo de la tarde.

Jumillano, con muchas ganas, lo veroniquéo ceñido y hubo de solicitar el cambio de suerte, tras haber recibido su escurrido enemigo un solo picotazo. En consecuencia, siguió la bronca

protesta arrechó y el torito fué devuelto al corral. En sustitución de éste le echaron a Pedrés el que hubiera sido el sexto de la tarde: un buen mozo, bien armado, cuya lámina se aplaudió. Pero era más bien cuestión de fachada, porque el bicho salió suelto de varas, mansurroneando de lo lindo. Pedrés hizo una buena faena por naturales, derechazos y adornos, ciñéndose mucho y haciendo sonar la música. Mató de media estocada atravesada, aunque entró por derecho, una estocada corta y descabello, escuchando una gran ovación.

Calerito, en el cuarto de la tarde, hubo de pedir también el



SANCHIS CORTÉS

UNA ESTUPENDA VERONICA DE JUMILLANO (Dibujos de Alfredo Sanchis Cortés)

## Roller - Catch

Lanzados con furia a más de cincuenta kilómetros a la hora, las más increíbles y asombrosas hazañas

Martes, 28 julio 1953

## PLAZA de TOROS de Valencia

### GRANDES CORRIDAS DE FERIA DE JULIO 1953

DIA 29, MIERCOLES  
Seis novillos de Atanasio Fernández  
MATADORES  
Manuel Jiménez CHICUELO II  
Francisco VILLANUEVA  
y Pepe GIMENO

DIA 30, JUEVES  
Seis novillos de José Benítez Cubero  
MATADORES  
Francisco VILLANUEVA  
Antonio VAZQUEZ  
y Pepe CRDOÑEZ

Venta de entradas y localidades, hoy y todos los días, de 10 a 1 y de 4 a 8, en las taquillas de la plaza.

Todas las corridas empezarán a las cinco y media de la tarde.

NOTA IMPORTANTE.—El Círculo Taurino Valenciano concederá una oreja de plata al matador de toros que, a su juicio, haya tenido mejor actuación en las corridas de Feria.

Igualmente concederá un diploma al ganadero cuya corrida reúna mejores condiciones de presentación y bravura.

JORNADA — Página 5

participación

# EL ARMISTICIO

**B**IEN está lo que bien acaba, dice Shakespeare, pero ¿ha acabado bien el asunto de Corea? ¿Ha acabado, siquiera? Las respuestas a estas preguntas, han de ser más que dudosas, y como todo lo que termina en tablas y por un compromiso, el armisticio tiene ventajas e inconvenientes para ambas partes.

Para los occidentales, las ventajas estriban en hacer cesar una sangría inútil, dados los términos en que estaba planteada la lucha; poder dedicar los recursos y dinero allí gastados a menesteres más útiles; y por último, pero principalmente, desvanecer la amenaza de una guerra mundial que los europeos creían posible, aunque los norteamericanos la considerasen muy remota. Para los que compartían aquella creencia se trataba, según la frase de Bradley, de la guerra equivocada en cuanto al tiempo, lugar y enemigo.

Entre los inconvenientes, están la pérdida de prestigio, por no haber podido acabar con un enemigo muy inferior. Los norteamericanos no han perdido ninguna de sus guerras, y ahora han tenido que hacer tablas con China y Corea del Norte, al fin y al cabo, potencias de segundo orden la primera, pues la otra ni siquiera cuenta. Y si bien la agresión ha sido contenida, no ha sido castigada. Pudiere decirse, —aunque sea hacerle mucho favor—, que la O. N. U. ha mostrado fortaleza suficiente para rechazar, pero no para castigar, erigiéndose en un verdadero tribunal internacional.

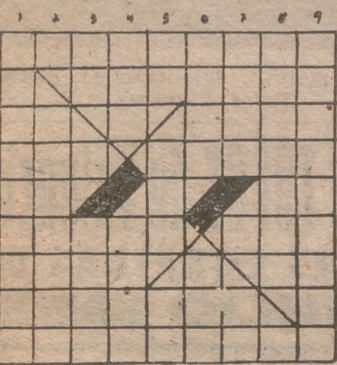
Para los comunistas, las ventajas son que la aventura ha terminado mucho mejor de lo que podían temer, ya que ha habido momentos en que pendía sobre ellos la catástrofe. Y ahora pueden vanagloriarse —aunque sepan bien que es falso— de haber hecho frente a las fuerzas de las naciones occidentales. Aunque los inconvenientes son mucho mayores, si consideramos el propósito inicial: han fracasado en su empeño de conquistar Corea, han dado prematuramente la alerta al mundo occidental, y han hecho que este se rearmara. Agotada la paciencia, por lo menos, de los norteamericanos, va a serles mucho más difícil, embarcarse en otra aventura de agresión, ni siquiera en Indochina.

Y, por último, queda la segunda pregunta. El armisticio se ha conseguido, dejando las cuestiones más difíciles de resolver, para la conferencia política que se ha de reunir dentro de tres meses. Y los surcoreanos, enemigos acérrimos del armisticio, quedan en libertad, si dentro de otros tres meses más, esa conferencia no soluciona los problemas políticos, especialmente la unificación de Corea.

De modo que se trata de un armisticio muy precario y los diplomáticos tendrán que trabajar en firme para hacerlo bueno. Pudiera conseguirse si los occidentales se mostraran unidos y decididos, pues, en fin de cuentas, los más interesados, es decir, los que sacan más ventajas, o evitan peores calamidades, son los comunistas.

JUAN SOLER

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA



Horizontales: 1.—Sacudían con palo o cosa semejante. 2.—Insignificante, ineficaz (al revés). 3.—Repetido, padre (al revés). Estado de actividad de los seres orgánicos (al revés). 4.—Hogar. Comunica al hierro o al acero las propiedades del imán (al revés). 5.—Artículo (al revés). Nota musical (al revés). 6.—Demostraciones de alegría. Agarradero. 7.—Bahía, enseñada (al revés). Nota musical (al revés). 8.—Señalados bienes para una fundación o instituto benéfico, docente o de otra índole. 9.—Quebrantahuesos (ave).

Verticales: 1.—Fatigado con el

demasiado trabajo o ejercicio. 2.—Amarillos, descaecidos de su color natural. 3.—Vocales. Aetas (indígenas de las montañas de Filipinas) (al revés). 4.—Letras de lino. Culebra africana de un metro de longitud (al revés). 5.—En alemán, huevo. Abreviatura de señora (al revés). Abreviatura de doctor. 6.—Nuestro primer padre. Pueblo de la provincia de Burgos. 7.—Casamiento y fiesta con que se solemniza. Consonantes de Segovia. 8.—Que tiene ánimo o valor. 9.—Natividad de Jesucristo (pl.)

### SOLUCION

SO. 9 — NAVIDADES.  
ROV. 7 — BODA. SC. 8 — ANIMO.  
ARAF. 5 — EL. ARS. DR. 6 — ADAN.  
PALIDOS. 3 — AE. SATI. 4 — LNI.  
VERTICALES: 1 — ACALORADO. 2 — TADOS. 9 — OSIFRAGOS.  
SAS ASA. 7 — ADER. OD. 8 — DO.  
LAR. ANMIL. 5 — OL. OD. 6 — RI.  
2 — ONID. NA. 3 — AP. ADIV. 4 — I.  
HORIZONTALES: 1 — APALTEBAN.

## Leed JORNADA

Ante el «Día de Gibraltar», la juventud de España reitera ante su Caudillo y Jefe Nacional de la Flange su inquebrantable adhesión y fe, así como su rabiosa independencia. En el 4 de agosto, todos los españoles de buena voluntad sentirán el dolor del puñal que España tiene el avado en Gibraltar.

# Agüé. CRÓNICAS

## “Native Dancer” es el caballo más importante de Norteamérica

### Ha ganado cerca de medio millón de dólares

#### Las cuadras de Vanderbilt tienen aparatos de televisión

(Crónica de nuestra corresponsal, Victoria Armesto)

Nueva York.—Como la casa en donde vivo no tiene escaleras, cuatro ascensoristas se turnan durante las 24 horas del día. Uno de ellos es viejo, con el pelo muy rubio. Según me contó el otro día, tiene a su hija viviendo en una de esas granjas colectivas que los judíos han montado en Israel. Dos ascensoristas son italianos.

«El signor Angelo» es un alma bendita de Dios; le dice uno «Buenos días Angelo», y se echa a reír a carcajadas. Ríe si uno le da una lata de cerezas o si, cuando uno llega al portal, descubre que ha olvidado algo en el piso.

Angelo lleva aquí cuarenta años y todavía no ha aprendido inglés. Su mujer ha muerto y vive solo en un piso de tres habitaciones al pie del tren elevado de la Tercera Avenida.

El otro italiano es mucho más intelectual y suele leer el «Daily News». Es la persona responsable de la casa, el que lleva los baúles al sótano y firma los certificados. Le llaman Joe y gusta de intercalar notas rematadas siempre con estas palabras:

—Después de todo, éste es el mejor país del mundo...

Angelo se marcha a las ocho y a esa hora llega el ascensorista nocturno, que a la vez hace de portero, porque en Nueva York no hay porteros. Antes de partir, Angelo le da cuenta de cuántos vecinos faltan.

«Hoy todavía no han llegado los Armesto. Seguramente cenarán fuera, porque la señora lleva el renard», o «el señor Siberia ha salido con el perro a pasear; volverá pronto».

Cuando ha llegado todo el mundo, el ascensorista de noche se echa a dormir en un banco del portal. No debe estar muy cómodo porque es un banco de tipo español, a tono con el espejo y los bargeños que adornan el zaguán de la casa.

Los ascensoristas de día llevan unos uniformes grises bastante elegantes, aunque no tan teatrales como los que suelen usar sus congéneres de Park Avenue. Pero el de noche va el pobre hecho una birria.

Se ve que los dueños de la casa han querido ahorrarse unos pesos estirando su librea hasta que se le salgan los codos por los rotos. Menos mal que a partir del mes de junio puede ir en mangas de camisa.

Estos días el ascensorista de noche ha cogido sus vacaciones. Le sustituye el «ingeniero» (o sea el encargado de arreglar las cañerías, persianas y luces que se rompen en la casa y vigilar las escaleras), que es un irlandés



gordo de malas pulgas. Va siempre acompañado de un perro canelo, flaco, largo y de mirada aviesa.

La señora del principal, que se dedica a estudiar la nutrición de los niños, le regala siempre tarritos de comida para el perro. Ella también tiene un «apaniel», pero no le deja arrojarse al del ascensorista por no encontrarle de bastante categoría.

—Como ya le tenía cierto miedo al perro color canelo, me he alegrado mucho al ver reaparecer a Johnson, que, cosa rara, es americano y creo que incluso ha nacido en Nueva York.

Johnson viene moreno como un tizón y con una pinta excelente:

—Se ve que ha estado usted en la playa... ¡Feliz mortal!—le digo.

—¡Oh, no!—responde—. Me he pasado todos estos días de mis vacaciones en las carreras de caballos.

—¿Tanto le gustan a usted los caballos?

—Sí, y además, me gusta apostar. Ve, me puse tan mofeno el último día, en que corrió «Native Dancer».

—¿Ganó?

—Eso no se pregunta. «Native Dancer» es el mejor caballo del mundo.

Al decir «el mundo», Johnson, que es un nacionalista, se refería a Norteamérica. También llaman la «Gran Liga Mundial» a la competición de baseball, aunque en ella sólo toman parte los equipos yanquis, y de pascuas a ramos, alguno mejicano.

«Native Dancer» es, sin duda alguna, el caballo más importante de Norteamérica y desde el año pasado en que se presentó en nueve carreras, ganándolas todas y llevándose, de paso, doscientos cincuenta mil dólares, constituye la gran revolución en los am-

bientes hípicos de Norteamérica.

Johnson dice que no apuesta por «Native Dancer», ya que como su triunfo es seguro, sólo pagan unos centavos sobre cada dólar.

«Native Dancer» pertenece a las cuadras de Vanderbilt que tiene otros veinticinco caballos de carrera muy buenos, aunque no de la misma categoría. «No merezco la suerte que he tenido —confesó recientemente el «trainer» de mister Vanderbilt a un reportero del «New Yorker»—. Hombres como mi padre, que se han pasado cincuenta años entrenando caballos, no han llegado jamás a tropezar con uno como «Native Dancer», que ha caído en mis manos a los treinta y siete años.

«Native Dancer» es un caballo tordo, de gran alzada y majestad; ahora tiene tres años y está muy cerca de haber ganado medio millón de dólares. Cuando lo alcance, batirá el record de ganadores de todas las épocas.

Las cuadras de Mr. Vanderbilt, que por cierto tienen aparatos de televisión, están situadas en una finca de Long Island. Allí el entrenador y el jockey y media docena más de personas viven pendientes del «gran caballo tordo», que en los días de carreras de Belmont Park enloquece a millares de neoyorquinos como el ascensorista nocturno de mi casa.

## ROLLER-CATCH

Sobre una gran pista de masonita, la belleza del patinaje, el imperio del músculo, el triunfo de la intrepidez, la rudeza espectacular del rugby y la emoción del catch.

# Los machos de las focas tienen harenes de ochenta hembras

## Junto al mar, en presencia de ellas, luchan por conquistarlas

### Para llegar a las Pribyloff centenares de focas han tenido que nadar hasta cuatro mil kilómetros

Entre los muchos tipos de circo que he conocido, pocos me llamaron la atención como el parisino Louis Morage, que ha actuado en España recorriendo con sus focas muchas ferias. Morage, que últimamente trabajaba con tres ejemplares más habilidosos con la pelota que el propio Ben Barck, ha regresado del Artico con sabrosas impresiones. Es un hombre hecho a los frios glaciales, que se recrea, ya de regreso, contando sus aventuras en torno a cualquier mesa de café.

Esas pribyloff que se nos presentan de manera impresionante en la película "El mundo en sus manos", interpretada por Gregory Peck, han sido visitadas muchas veces por este Morage, que encuentra su mayor placer escuchando el peculiar ruido que producen las focas en los inmensos criaderos de las islas Pribyloff.

He oído decir al cazador francés:

—Aquellas islas son maravillosas, casi imposible de describir. Yo las he visto siempre en mayo cuando el hielo se derrite en sus grietas. Es el tiempo en que acuden los machos más viejos y fuertes. Son militares y se les conoce con el nombre de "exploradores".

Louis Morage es un experto cazador de focas. Está habituado a sus costumbres y pretende escribir un libro tratando sobre la curiosa forma de vivir que tienen estos animales de mar.

Estos "exploradores" de que habla

son los ejemplares que se dedican a observar el terreno para que su familia descanse. También tratan de buscar nuevas presas. Tras de ellos llegan los "ejércitos finales". Es una semara de invasión.

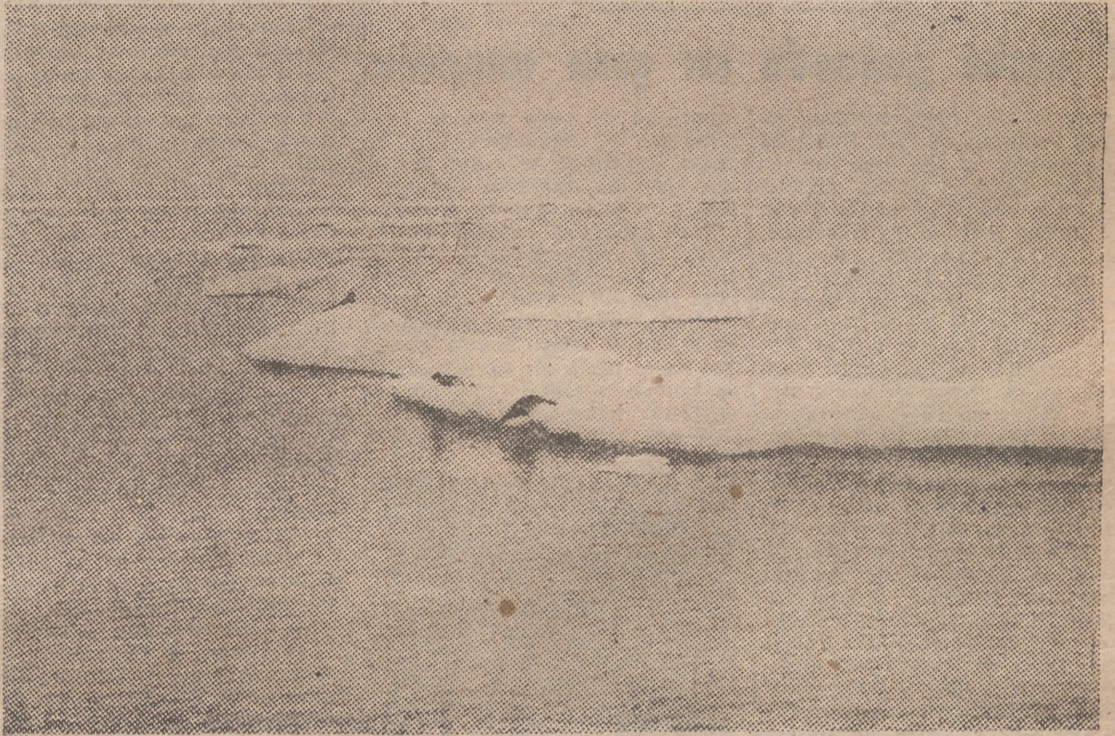
—¿De dónde proceden?— hemos preguntado al cazador.

—Del Pacífico, y entran en el mar, impresionando con sus cabezas fuera. Son tantas focas, que cubren unos kilómetros de agua.

El terreno se lo reparten de una forma muy interesante. Al encontrarse las que llegan con las que ya estaban en esos lugares, comienza la lucha. Pelean para buscar los mejores sitios y esperar allí, triunfantes, a las hembras. Hay "solteros" que mueren peleando. Las hembras, ya en celo, aparecen sobre junio, cuando se han calmado algo las batallas. Pero al llegar se reanudan las peleas con más ferocidad. Las hembras se encuentran con el terreno muy dividido, porque los machos han formado campamentos: los viejos y fuertes, en el mejor sitio. Los jóvenes, a unos pasos del erialero. Los débiles, en los límites más apartados, y los heridos, en los terrenos que estos cazadores llaman "hospital".

—¿Y cómo hacen luego el amor?— nos interesamos ante Morage.

—Las hembras— responde— van saliendo del mar, y los machos se les acercan para conquistarlas.



Focas en los hielos del Spitsberg. Muchas veces se las ve descansar sobre el hielo y arrojar se ligeras cuando observan algún peligro

Se entablan nuevas luchas. Ellas llegan muy alegres y no sienten celos al principio. Los fuertes se llevan las mejores. No se conforman con una, sino con muchas.

—¿Hasta cuántos?  
—Suelen apoderarse de quince

o veinte. A veces, llegan hasta las ochenta. Los débiles, envidiosos de la suerte de estos poderosos, se conforman con tres o cuatro.

Dice Morage que las focas sufren durante ese tiempo de elección. Se les transforma pronto la alegría de la llegada.

Los machos abandonan sus harenes para buscar otras hembras bonitas. Pero las que dejan optan, a veces, por dejarse raptar. A la vuelta del macho "don Juan" se arma el gran escándalo.

Para llegar a Pribyloff, centenares de focas han tenido que recorrer hasta cuatro mil kilómetros.

—Son nadadoras maravillosas— dice el cazador—, pero la foca no nada por instinto, sino aprendiendo. Durante tres meses recibe la enseñanza de la madre. Llegan a ser los animales más diestros nadadores del mundo. Al terminar el aprendizaje se van con los viejos machos. Los "solteros"

quedan entonces como dueños únicos del lugar. Es el momento del gran júbilo, y entonces se escuchan los sonidos más extraordinarios.

Pero antes de la emigración general aparecen los cazadores.

—Y entonces comienza nuestra batalla...

Eligen a las mejores por sus pieles.

—Y las matamos con palos largos para no estropearlas. A otras las cazamos vivas para explotárselas por los circos.

—¿Vale mucho una foca?  
—Mis tres focas las vendía por 30.000 duros.

Con estas focas amestradas, Morage ha recorrido doce importantes circos. Inglaterra, Francia, España y cuatro países más aplaudieron al pintoresco cazador que ha ganado mucho dinero tirando pelotas con colorines sobre los hocicos de tres focas con nostalgia de las Pribyloff.

MIORGO

## En recuerdo de los muertos en las huelgas anticomunistas



BERLIN. — He aquí un aspecto de las representaciones de los obreros del Berlín y de la Alemania Orientales, dirigiéndose al lugar donde ha sido levantada una cruz, en el sector británico de Berlín, como recuerdo de las víctimas de los rojos en la revuelta y las huelgas anticomunistas del día 17 de junio y siguientes y ante la cual depositaron coronas de flores. — (Foto Cifra Gráfica)

### Gran Semana Musical DE VALENCIA

#### JARDINES DE LOS VIVEROS MUNICIPALES

Hoy, martes, última representación de ópera

A LAS 10'45 DE LA NOCHE

## LA WALKYRIA

Localidades, en las taquillas del TEATRO PRINCIPAL

# ECOS DE LA VUELTA A FRANCIA

## El sensacional caso de Bobet Cañardo hace planes para el año próximo

Se dudó de que corriera el "Tour" Aunque no cree que vuelva a ser director técnico por encontrarse enfermo

### Y acabó ganando en gran campeón

Cuarto, en 1948; tercero, en 1950; primero, en 1953. Bobet ha conseguido, al fin, inscribir su nombre entre el de los ganadores de la Vuelta a Francia. Y con él, lo han logrado los franceses, que ya desesperaban ante esa reiterada serie de triunfos extranjeros que desprestigiaban el ciclismo francés. Recuérdese que desde 1937, cuando venció Roger Lapébie, no hubo más franceses en ese lugar de honor que Jean Robic, en 1947, y esto era natural, puesto que la participación extranjera en aquella Vuelta, la primera de la postguerra, era tan restringida que prácticamente eran sólo galos los concurrentes de clase. Después, las victorias sucesivas de Bartali, Coppi, Kubler, Koblet y Coppi, habían dejado el ciclismo francés malparado. Hacía falta a toda costa un triunfo que le devolviera su viejo prestigio y ese triunfo se ha producido este año, aunque en una forma que parece restarle brillantez. La ausencia inicial de Coppi y Kubler, la baja posterior de Koblet y Robic, han facilitado la hazaña de Louison Bobet, el gran ídolo francés que ya gozaba de una popularidad extraordinaria que habrá adquirido ahora caracteres fabulosos.

Pero, realmente, la victoria de Bobet se ha producido en plan de gran campeón, propia de esos superases que le han precedido. Lo más relevante de su actuación y triunfo final, es que en vísperas del comienzo del Tour se dudaba de su participación. Se encontraba enfermo, agotado, hasta el punto de no haber podido terminar la Vuelta a Italia. Se le creía acabado y únicamente se decidió a participar en la ronda francesa llevado por su férrea voluntad. Pero nadie creía en él, sospechándose que no podría terminarla, que su mal estado físico le obligaría a abandonar apenas se corrieran los primeros kilómetros.

El milagro se produjo al llegarse a los Pirineos. Hasta entonces, Bobet venía figurando en los puestos del montón; no contaba para nadie. Sin embargo, su fuerte organismo se había ido recuperando en las grandes galopadas por el llano, y al llegar a las rampas pirenaicas era otro hombre. En la etapa terminal, en Cauterets, la que registró el triunfo sensacional de Loroño, ya vemos a Bobet entre los primeros, y al darse el segundo alto de la prueba, en la jornada de reposo en Mónaco, ya se ha encaramado al tercer puesto. Su oportunidad le llegará en los Alpes. Ahora es sólo una amenaza para el regional Mallejac, otro de los descubrimientos del Tour. En el tramo anterior al del Vars e Izoard, la distancia que les

separa es de poco más de tres minutos. Y, finalmente, en la etapa Cap-Briançon, surge el coloso que los franceses esperan. Bobet, la gana, después de coronar en cabeza el segundo de los "colls". A cuatro jornadas de París, se ha enfundado el "maillot" amarillo y es difícil que se lo puedan arrebatarse. Dos etapas más tarde, en el tramo contra reloj, que es el decisivo, su actuación es fantástica. En la marcha en solitario, rueda a casi 40 kilómetros por hora, afianzándose en



cabeza y llega a París en gran vencedor. Al fin ha vencido un francés.

Quedará la duda de si hubiera triunfado también de tener enfrente a los Coppi, Koblet, Kubler, Bernardo Ruiz. Naturalmente, queda el campo abierto a toda especulación. Pero una cosa es indudable: que Bobet ha tenido una actuación sencillamente fantástica, precisamente en la Vuelta en que a mayor velocidad se ha rodado, ya que se ha batido largamente el "record" que estableció Bartali hace cinco años. Y que a este último le ha batido en toda la línea.

Los hombres no siempre están en la misma forma, y el hecho de que los citados hayan obtenido lugares de honor en carreras anteriores, no es argumento irrefutable. Del agotado y desfallecido Bobet del principio al de estas últimas jornadas mediaba un abismo. Mientras otros iban quedándose en las cunetas de la periferia francesa, Bobet afir-

Paris, 26. — El director técnico del equipo español, Mariano Cañardo, ha hecho las siguientes declaraciones sobre la terminación de la cuarenta Vuelta Ciclista a Francia:

"Estoy muy satisfecho con la exhibición de este equipo experimental. Creía que Gelabert iba a hacer mejor papel, pero nunca encontró el ritmo apropiado. También estuvo afectado por su lesión en la rodilla después de su caída en la Mans."

"José Serra fué muy bueno, pero todavía está asustado en los descensos de la montaña y nunca llegará a ser uno de los grandes corredores de la vuelta."

"La exhibición sensacional de Jesús Loroño no me sorprendió, aunque creía de antemano que Iturat sería el gran escalador de la vuelta. Pero Iturat se resfrió en la primera etapa y esto le impidió el hacer una mejor carrera en las etapas montañosas."

Mariano Cañardo añadió: "No creo que sea yo el director técnico del equipo español en la próxima vuelta. Estoy cansado. Necesito un descanso y pienso retirarme. Desde luego prestaré toda mi ayuda al hombre que me reemplace; he aprendido mucho sobre la manera en que los españoles deben prepararse para la Vuelta Ciclista a Francia."

Lo más importante en esta gran prueba es tener a los

maba su condición de gran aspirante. Basándose en lo que se ha visto, no puede regatearse méritos a la hazaña de Bobet.

#### BOBET, HIJO DE UN PANADERO

Bobet tiene actualmente 28 años. Nació en un pueblecito de Bretaña en 1925, hijo de un panadero. Antes de ser ciclista profesional fué un excelente jugador de fútbol amateur. Su revelación con la bicicleta fué en 1948, cuando ya vistió el "maillot" amarillo en la Vuelta. Finalmente, fué desbancado por Bartali. En su historial hay un triunfo en la clásica Milán-San Remo, que abre la temporada internacional, y en el Gran Premio de las Naciones. Es, indiscutiblemente, el ciclista más popular de Francia. Tal vez no tenga la clase, comparando en la distancia, de los Magne, Leduc, o Speicher. Pero hoy en día es el deportista más popular en el vecino país. Un triunfo en el Tour da la inmortalidad, dicen los franceses. Pues Bobet ha vencido en el del cincuentenario. Nada menos...

MIGUEL DOMINGUEZ

hombres en buen estado al comenzar y darles un equipo perfecto, como lo tienen las otras formaciones. Este año el equipo tuvo algunas dificultades con sus bicicletas, y Jesús Loroño se vió obligado a alquilar una a los directivos de la vuelta, porque la suya estaba inservible.

Las cámaras especiales estaban también demasiado nuevas y ésta es una de las razones por las que los españoles tuvieron tantos pinchazos.

Tan pronto como regrese a Madrid voy a comprar cámaras para que estén secas para la carrera del año que viene."

Cañardo manifestó también que algunos de los españoles habían guardado una postura mala en su bicicleta, pero que esto era imposible de corregir en plena carrera y que debía hacer antes de empezarla.

"Mis proyectos para el año próximo serán seleccionar un equipo en marzo o en febrero y llevarlos a las principales pruebas en Europa y África —las vueltas a Argelia, Marruecos, Italia, Suiza, las seis provincias y el delinado. Así, los jóvenes no estarán desorientados como este año, estarán acostumbrados a los trucos de los grandes corredores."

Si se sigue este procedimiento, España puede esperar grandes resultados en la próxima Vuelta a Francia, y lógicamente, más aún en las que le preceden.

Preguntado a quien seleccionaría el año que viene, contestó: "Es una pregunta difícil de responder."

Indicó, sin embargo, que el núcleo principal lo deberían formar José Serra, Jesús Loroño, Vicente Iturat y Francisco Masip; la participación de Gelabert habría que discutirla."

Manifestó que debía participar Bernardo Ruiz, y que él, por su parte, "no tenía la menor oposición personal".

"No creo que Miguel Poblet acepte correr la vuelta el próximo año. Aunque es un gran campeón, no creo que le con vengan las carreras de larga distancia como la Vuelta Ciclista a Francia."

Mariano Cañardo dijo que la visita del embajador de España, conde de Casa Rojas, había ayudado enormemente a la moral del equipo español.

Después, el corresponsal del servicio especial de Alfíl interrogó a los corredores españoles, que dijeron:

Loroño.—"Siento que haya habido menos montañas en la vuelta este año que en ante-

riores. Hubiera hecho mejor papel con más montañas. No me impresionaron los mejores escaladores de Europa; Jean Robic me ha parecido el mejor de todos, y luego, el suizo Schaer, pero ya a mucha distancia. Me sorprendió mucho ver a Bartali tan cansado en la montaña. Me hubiera gustado competir con el campeón Fausto Coppi."

Reconoció que tenía mucho que aprender respecto a la carrera lisa y dijo que en ocasiones había hecho demasiado esfuerzo inútil. Dijo también que al principio de la vuelta, los sprints incansables, las escapadas, el mal tiempo y los pavimientos de piedra en el norte de Francia habían quebrantado bastante su moral, y que estuvo muy cerca de abandonar la prueba en Lila.

"Ahora estoy contento por que no lo he hecho mal al final. Pero creo que hubiera acabado entre los diez primeros de haber empezado tan bien como he terminado. El próximo año lo haré mejor."

José Serra. — Dijo que se sentía mejor que en años anteriores, pero que el ritmo de la carrera le había sorprendido. Reconoce que le asustaba el descenso, especialmente después de ver cómo cayó Hugo Koblet. "Puedo decirle una cosa —dijo—. Me bajé de mi máquina y seguí empujando en cierta parte de los Pirineos."

Vicente Iturat. — Ha dicho que hubiera preferido más montañas. "Sé que no estaba en gran forma y el año que viene me entrenaré muchísimo antes. Le sorprendió la lluvia y la multitud en Bélgica y cogió un mal catarro durante la carrera. Nunca me sentí a gusto en las últimas etapas."

Jacques Goddet, el director de la Vuelta Ciclista a Francia, manifestó: "A pesar de que España no tiene experiencia, su equipo ha sido uno de los más atractivos elementos de esta vuelta del cincuentenario. Estaba formado por corredores "muy simpáticos" (esta frase en castellano)."

Añadió:

"Por su espíritu deportivo los comparo a los holandeses." "El equipo español nos ha acostumbrado a su habilidad de escalada, pero este año, Jesús Loroño también mostró cualidades para el sprint, que le hacen ser uno de los mejores corredores del mundo si logra mayor experiencia. Loroño ha sido una verdadera revelación."

Goddet dijo también que el año que viene habrá un equipo inglés y otro alemán en la Vuelta a Francia.—Alfíl.



# 0-1. Volvió a perder el Barcelona en Caracas

## Su partido con el Corinthians fué muy accidentado

### Hubo una verdadera batalla campal, interviniendo jugadores, suplentes y hasta directivos

Caracas, 27.—El equipo brasileño Corinthians ha vencido al Barcelona por un tanto a cero, en partido correspondiente al torneo internacional de fútbol "Pequeña Copa del Mundo".

Barcelona: Velasco, Segarra, Biosca, Seguer, Flotats, Bosch, Basora, César, Kubala, Moreno y Gracia.  
Corinthians: Cabezón, Homero, Olave, Idario, Goiano, Roberto, Claudio, Luisinho, Vermelho, Carbone y Mario.

El Barcelona presiona la meta defendida por Cabezón, cuya defensa cede cuatro córners. A los 25 minutos, Kubala, cuando se encontraba en buena posición para marcar, es targado violentamente, sin que el árbitro señale la correspondiente falta, por lo que se provoca un incidente. Ambas defensas se emplean duramente y el partido se desarrolla con interés. El Barcelona cede tres córners consecutivos ante los avances del equipo brasileño. Se registran remates de Kubala y Vermelho. Estos dos jugadores se agreden después de disputar una pelota y se interrumpe el juego por unos minutos, entrando los suplentes del Barcelona en el campo y entablándose un pequeño lío entre los jugadores de ambos equipos, teniendo que intervenir la policía. Los equipos se retiran del campo dando el árbitro, al parecer, por terminado el encuentro.

El incidente fué debido, primeramente, a la falta cometida por los brasileños contra Kubala, que éste consideró debía haber sido castigada con penalty. El jugador catalán fué derribado por Goiano. César acudió a golpear al brasileño, a quien también atacaba Kubala, que a su vez lo era por Vermelho. Entonces entraron en el campo los suplentes del Barcelona y a continuación los del Corinthians. La excitación era tal que hasta los directivos se enzarzaron en la pelea, entablándose una verdadera batalla, en la que tomaron parte un centenar de personas. La policía intervino energicamente, persiguiendo tanto a jugadores como a dirigentes y espectadores.

Quince minutos después del incidente se advirtió al público que el partido continuaría. A los 40 minutos de comenzado el encuentro y 19 después de producirse el incidente, salieron nuevamente al campo ambos equipos, que fueron recibidos con una pita estruendosa.

Al comenzar la segunda parte, Arozamena sustituye a Gracia. Los brasileños ceden dos córners, que no tienen consecuencias. Después, pasan al ataque, jugando con más aplomo. A los 16 minutos, Goiano marca el tanto de la victoria para el equipo brasileño.

El Barcelona se lanza al ataque y juega con mucho coraje. Protesta constantemente de la actuación del árbitro. Los brasileños piden al árbitro expulse a los suplentes catalanes, situados tras su portería.

En los últimos minutos, Moreno remata un fuerte cabezazo y el balón roza el larguero.

En medio de constantes incidentes y sin juego de interés ni técnica, termina el partido con triunfo bra-

# 2-1. El Levante venció al Portacoeli

El domingo, por la mañana, se celebró en el campo de deportes del Sanatorio Portacoeli, el partido final del torneo, que se ha celebrado esta temporada en dicho terreno, interviniendo numerosos equipos del campeonato de adheridos y que ganó el Macosa.

En esta ocasión, se enfrentaron el Portacoeli y el Levante, que se desplazó expresamente para este acto.

El fuerte calor que se dejaba sentir en la mañana, no impidió que se vieran buenas jugadas. Los jugadores de los dos bandos se emplearon con mucho entusiasmo, deparando un exce-

# Caza y tiro

La Asociación Provincial de Cazadores, ha organizado para la levatada de la veda, un viaje en autocar para la caza de la codorniz. Saldrá el vehículo de frente al bar La Lonja, el día primero de agosto, a las trece horas, y se dirigirá a Cella, Villarquemado, Caminreal y pueblos intermedios. Se cazará el día 2 y el día 3, regresando el mismo día 3 al terminar la cacería. El billete puede adquirirse en las oficinas de la Asociación.

lente encuentro. Venció el Levante por 2 tantos a 1, después de haberse llegado al descanso con empate a un gol. Los tantos azulgranas los marcó Gandía y el del Portacoeli, Vaillard.

# Dos noticias de actualidad

La Coruña, 28. — Ha llegado el nuevo entrenador del Coruña, Iturraspe, que ha formalizado inmediatamente después de su llegada el contrato para la temporada próxima. Después de unos días de descanso se hará cargo del equipo.—Alfil.

Barcelona, 28. — "Si no existiera acuerdo con el Barcelona, regresará posiblemente a Buenos Aires", ha manifestado el jugador argentino Alfredo di Stéfano. Añadió que no debe cansarse alguna al club colombiano y que sus noticias son de que este club se halla en precaria situación económica y busca dinero por cualquier lado.—Alfil.

## T I E R R A D E P A S I O N 109

Grande y el orgullo de Ranny por su vendaje hizo que olvidara su angustia.

Esas pequeñas se unían cada vez más, a su hijo. Observaba los primeros destellos de su inteligencia, recordaba sus primeras y balbucientes palabras, y se alegraba incluso de sus rabietas infantiles por juzgarlas un sintoma de su futura voluntad y poder de iniciativa.

El niño fué haciéndose más voluntarioso a medida que crecía. Llegó un momento en que ella deseó ver a Ranny al lado de otros niños para compararle con ellos. Y siempre que esas raras oportunidades se presentaban, como todas las madres jóvenes, se decía con orgullo que era sin duda más inteligente y más hermoso que los demás. Y como todas las madres jóvenes, sentía a veces compasión por las madres de otros niños, ya que sus hijos no vallan lo que el suyo.

Ranny se había cansado de hacer bizcochos y salió a jugar. Su madre se sentó junto a la mesa de la cocina con una olla de patatas en el regazo para iniciar los preparativos de la comida. Dentro de unas dos horas Tii regresaría del campo...

Se asustó. Tii regresaría del campo. ¿Por qué media el tiempo por aquello?

2

Tii estaba contento con su trabajo aquella mañana. Había conseguido disipar su mal humor de la noche; el diminuto arado servía, y los terrones, secos y endurecidos, se partían maravillosamente bien.

Distribuyó hojas de cactus como señales y lanzó a las mulatas a seguir la hilera de verdes bayonetas.

El arado iba roturando el terreno. Las raíces de las matas producían al quebrarse un ruido que satisfacía, y el olor de la tierra fresca era agradable. El olor de la tierra removida está hecho para el hombre, y el hombre para él. No ha existido nadie, desde el primer alumbamiento de Eva, que no disfrutara con el aroma del suelo recién labrado.

Tii guiaba las mulatas por entre las hojas de cactus. Esto resultaba difícil, porque los animales eran nerviosos y estaban a medio domar. Andaban con paso menudo y ostentoso y con las recordadas colas pegadas a las ancas. Tii las denominó Poco y Tiempo (1), lo que le habían dicho que eran palabras españolas que significaban "muy de prisa".

Las mulatas eran ágiles, sin duda alguna; querían huir, si él no las sujetaba, cuando las picaba una mosca o veían un conejo.

(1) En castellano en el original. — N. del T.

## 112 PAUL I. WELLMAN

y su dulce rostro, se negaban a apartarse. A veces el recuerdo de Gary le avergonzaba y le llenaba de temor. Ella era de carne y hueso, pero no obstante, le parecía sólo espíritu. Como las nubes que están por encima de la tierra, así su pureza estaba por encima de él. Sabía que su marido la estrechaba en sus brazos y, sin embargo, en el fondo de su corazón la veneraba. La relación de ella con Simeón no la consideraba él como una participación activa de ella. En verdad, no podía sentir celos de Simeón, porque algo en su fuero interno le decía que Gary no le daba a su esposo... nada.

El recuerdo de Gary le prestó ánimos. Se reconcentró en el trabajo y siguió adelante tras las mulatas. Cuando el sol estuvo bien alto, desenganchó el tiro y se encaminó a la granja.

3

Con ruido de cadenas y golpear de cascos, Tii llevó el tiro hacia la casa.

Las Guarniciones pendían del cuerpo de las mulatas, y las cadenas se arrastraban, mientras los animales trotaban en dirección al establo. A pesar de su cansancio mantenían la cabeza alta, las orejas tiesas, las colas pegadas a las ancas.

Pasaría tiempo antes de que el tiro fuese dominado completamente, juzgó Tii. Y con un poco de vanidad consideró que tal como estaban ahora, nadie más que él podía llevarlas. Se imaginó lo que sucedería si el viejo Simeón intentara hacer algo con ellas. Le hizo gracia pensarlo. Simeón era quisquilloso, y se requería una mano firme y entender a las mulas para manejar aquel tiro.

En las proximidades del establo detuvo a las mulas, les quitó los arreos y las libertó. Después, mientras bebían ruidosamente el agua cubierta de musgo, penetró él en la cuadra; Tii calculó que Simeón se proponía llevar la vaca a la granja de los Wessel aquella misma tarde.

Del granero tomó una horquilla de cuatro púas, con la que fué hasta un montón de heno de la pradera que habían puesto a secar delante del corral. Uno de los lados de la paja estaba ya abierto, y el heno relucía fresco y amarillo. Arrancó una gran porción, hundió en el centro la horquilla y levantó la fragante mole, tan ancha como lo que tenía el de estatura; pocos hombres en el Cimarrón podían levantar una carga como aquella. Después, ese almiar de paja humano y en movimiento regresó al establo, donde llenó los pesebres de las mulas.

Las mulas, luego de haberse saciado de agua, entraron ávida y tumultuosamente, y Tii las despojó del bocado, substituyéndolo por un ronzal. El dulce olor seco de la paja cortada era agradable. Que el rumor de las mulas al comer.

Unas campanadas sonaron en la vivienda, y Tii salió, lim-

# Pido la palabra

**1945. — CANARDO Y LA VUELTA A FRANCIA**  
Después del éxito alcanzado por los corredores españoles en la Vuelta Ciclista a Francia, y sobre todo, del conseguido por el vizcaíno J. Loroño, al que tanto han contribuido sus compañeros de equipo, suponemos habrá cambiado la opinión de los que se aventuraron a proclamar su fracaso, negándole la sal y el agua a Canardo, sin tener en cuenta su probada competencia y el hecho de que desde el año 1951, en que se encargó de la dirección del equipo, viene triunfando España, terminando la vergüenza de 1949.

Como lo noble es rectificar a tiempo, esperamos lo hagan, al menos para quedar en paz con su conciencia.—Un vasco que es casi valenciano.

## 1946. — LA FESTIVIDAD DE SANTIAGO NO ES IMPORTANTE... EN TELEGRAFOS

Con motivo de la festividad del Apóstol Santiago, han sido muchos los que han acudido a Telegrafos con intención de felicitar a sus amistades mediante un telegrama de «texto único» instituido con tanto acuerdo. No lo han podido hacer, debiendo recurrir a uno ordinario o a otros medios,

# Economía y COMERCIO

## BOLSA

CAMBIOS DE LAS BOLSAS DE MADRID, BARCELONA Y BILBAO Y DEL BOLSIN VALENCIANO, CORRESPONDIENTES AL DIA DE HOY

### BOLSA de MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 83

porque a juicio del ordenanza encargado de facilitar los impresos, este Santo no tenía importancia y, por tanto, no estaba en la relación de los que gozan de este beneficio. ¡Asombroso!—L. P. O.

Exterior	100'25
Amortizable 3%	88'25
Amortizable 3'50 %	92'35
Amortizable 4% ene.	99'
Amortizable 4% nob.	99'70
Rec. Nacional 4%	93'50
R. E. N. F. E. 4%	93'50
<b>CEDULAS</b>	
Hipotecario 4'50% A	85'70
Hipotecario 4% Ex.	98'25

Cré. Local 4% Inte. 96'  
Cré. Local 4% Lot. 100'75  
**ACCIONES**

Banco de España	530'
Banco Exterior	243'
Banco Hipotecario	288'
Banco Central	328'
Banco E. de Crédito	500'
Banco H. Americano	380'
Banco P. Español	218'
Eléctrica Leonesa	100'
F. E. N. O. S. A.	113'
Hidroeléct. Chorro	105'
Hidroeléct. Española	199'
Iberduero, ordin.	183'
Salto del Naasa	101'50
Salto del Sil	110'
Sevillana Electric.	102'50
U. Eléc. Madrileña	106'
El Agulla, F. Cerveza	397'
Crál. Azucarera	115'50
Ebro, Azúcares y Alcoholes	202'
General Inversiones	101'
Minas del Rif	483'
Duro Felguera	215'
Los Cuindos	203'
Ponferrada	364'
C. A. M. P. S. A.	144'
Tabacalera	155'50
Construcción Naval, ordinarias	115'50
Construcción Naval, preferentes	123'50
Papeleras Reunidas	159'
Explosivos	236'
Hidro N. Española	105'
Petróleos	369'
Altos Hornos	156'
Auxiliar F. C.	288'
Material y Construcciones	130'
Telefónicas	161'
F. E. F. A. S. A.	130'
S. N. I. A. C. E.	244'
Metro Madrid	119'

### BOLSA de BARCELONA

ACCIONES

Aguas de Barcelona	187'
Minas del Rif	488'
Cros	493'
Explosivos	238'
Tabacos Filipinas	325'
Petróleos	368'
F. C. Cataluña, pref.	141'50
Transmediterránea	161'

### DIVISAS

Franco franceses	11'
Dólares	39'40
Libras	110'30

((Servicio facilitado por el Banco Central))

### Cotizaciones de frutos en el Mercado de Abastos de Valencia

Relación detallada de géneros vendidos y cotizaciones correspondientes al día de la fecha:

**FRUTAS**

Ciruelos:	2'75, 4 y 1'25.
Manzanas:	3'75, 5 y 1.
Melones:	1'30, 2'15 y 0'40.
Melocotones:	4'75, 6 y 3.
Peras:	4'75, 8 y 2.
Uva:	3'65, 5'50 y 2.
Sandías:	1, 1'25 y 0'40.

**VERDURAS**

Acelgas:	1'25, 1'75 y 0'50.
Ajos secos:	6'50, 7'50 y 5.
Berenjenas:	3, 3'50 y 2.
Calabacetas:	0'75, 1'25 y 0'50.
Carlotas:	2'25, 3 y 0'50.
Cebollas:	0'20, 0'30 y 0'15.
Chirivías:	2, 2'25 y 1'75.
Espinacas:	4, 4'50 y 3'50.
Garrofón:	3'20, 4 y 2'75.
Herradura:	1'75, 2'25 y 1'25.
Judías verdes:	4, 5 y 2.
Lechuga:	3, 5 y 2.
Limones:	6, 6'50 y 4.
Nabos:	2, 3 y 1'50.
Patatas:	1'60, 1'90 y 1.
Pepinos:	0'70, 1 y 0'50.

1101 PAUL F. WELLMAN

TIERRA DE PASION 111

Sin desviar las guió hacia los cactus, y cuando llegó a ese punto y miró para atrás, vió que, a pesar de la nerviosidad de las mulas, habían dejado un surco muy recto. Se hubiera conseguido un mejor trabajo, pensó, con un tiro ya acostumbrado, que mirara hacia adelante, supiera lo que de él se exigía y marchara sin necesidad de que le guiasen; pero no estaba mal. Frente a él pudo ver el camino. Había llegado a un extremo del campo. Hizo girar el arado, echándolo hacia atrás, de modo que se hundiera en la tierra y abriese un nuevo surco; y recorrió paralelamente el camino, junto a la valla que delimitaba el final de la granja de los Trudges.

De nuevo se abrió el surco con rectitud. A las diez había dejado listo un tercio del campo y las mulas empezaban a comprenderle. Poco, la mula de la izquierda, había aprendido a seguir por el surco nuevo; y Tiempo, la mula de la derecha, se mantenía lo suficientemente apartada de su compañera sobre la tierra virgen. Así el arado permanecía a bastante distancia para abrir una honda brecha, bordeando el surco anterior, mientras el roce con la tierra afilaba las cuchillas.

Con sorpresa Til observó que una capa de humedad se extendía bajo la hierba de búfalo, pero que el polvo se levantaba de delante del arado, y que gruesos terrones saltaban de cuando en cuando, ante lo cual Til movió con disgusto la cabeza, pues eso significaba que había que roturar de firme antes de sembrar.

De las colinas llegaban mirlos, que seguían al arado en espera de abatirse sobre algún insecto o gusano, que apareciera en medio de la tierra. No mucho botín de esa especie caía en sus picos. La tierra estaba demasiado seca.

Pero en lo referente a ser bonitas... eso dependía del punto de vista. Para Til lo "bonito" era lo natural. Había domado las mulas. No contaban aún tres años, y estaba satisfecho de cómo ya habían aprendido bajo su dirección a trabajar juntas. Si no las echaban a perder, aquellas mulas serían un buen tronco por su ligereza, aunque seguramente tendrían propensión a asustarse con facilidad.

Observaba casi con afecto cómo marchaban con la cabeza alta y las orejas echadas hacia atrás, impidiéndoles ver las anteojeras de sus bridas, lo que sucedía a sus espaldas. Cualquier cosa les podía malograr el trabajo. Un golpe en las ancas, o una raspadura debajo de la cola bastaba para excitarlas. Pero aun que Til tenía que extremar su vigilancia, los surcos se abrían rectos, con una sencillez que pregonaba su competencia en el manejo de los animales y del arado.

Pensó que seguramente las mulas se portarían mejor cuando hubieran labrado los cuarenta acres de tierra. Arrastrar un "tompeterones" por en medio de la hierba de búfalo resaca por el calor, extenuaría cualquier tiro pese a que el arado funcionaba bien.

De pronto las mulas se sobresaltaron y pretendieron alzarse de manos. Til frenó el impulso y obligó a detenerse a los animales que quedaron relinchando y agitando. Vió lo que le había asustado. Una cinta ondulante de manchas pardas se deslizaba por entre la hierba con el áspero sonido de sus cascabales.

Con repulsión Til le arrojó una piedra; la serpiente se revolvió con amenazador aspecto. Fascinación y odio se descubría en el rostro del hombre. Lentamente se fué acercando al reptil, vigilando todos los movimientos de la horrible cabeza triángular, y de pronto empezó a golpearle con toda su fuerza, azotándole con el látigo que manejaba. La serpiente se defendió, atacó, se volvió mostrando su blanquecino vientre, y quiso empujar la huida. Pero tenía el espinazo roto. No podía huir. Til furiosamente le hundió la cabeza en la tierra y con gesto de repugnancia levantó su cuerpo con el palo del látigo y lo echó al terreno ya labrado.

Aún tenía los nervios alterados cuando empuñó de nuevo las manceras. El horror común a los reptiles era en él más intenso. Odiaba y temía a las serpientes más que la mayoría de los hombres; un horror incontrolable para el que no hallaba explicación.

Las mulas permanecían con la cabeza erguida, escuchando los golpes cuyo origen a causa de las anteojeras no podían ver. Tomó de nuevo las riendas y volvió al trabajo. Por primera vez notó que las mulas empezaban a sudar. Oscuras manchas húmedas se extendían por sus cuellos, sus flancos y sus vientres. Pero conservaban el mismo paso ágil, con las orejas tiesas, respingando a cada golpe como si desearan abandonar.

Til comprendía ese deseo. Muchas veces él hubiera abandonado, hubiera olvidado la inflexible realidad de aquella vida si pudiera marchar a otro sitio.

El también hacía tiempo que estaba unido a un arado: la existencia. Y desde entonces, desde el primer momento, había tirado de él, sin llegar a ninguna parte, dando vueltas y vueltas, mientras el arado de su vida no conseguía otra cosa que roturar las tierras ajenas. Siempre aquella aburrida y monótona sucesión de empleos. El almácén, la mina, la serie de granjas que se sustituían las unas a las otras, y cada vez esperaba un cambio con desengaño incesante.

Doblo su recia espalda al trabajo con el orgullo de su fuerza y su innato afán de rendir un buen día de trabajo por cada día de paga. Pero empezaba a flaquear. Estaría destinado a llevar aquella vida a jornal hasta que su fuerza se agotase y él muriera?

Un pensamiento acariciaba que no le era lícito. El pensamiento de Gary Trudges. Se decía de continuo que su deber era apartar a Gary de su mente, pero el rojo cobrizo de sus cabellos

...

...

...

...

## "Puebla de las mujeres", en Rialto

Nacionalidad: Española. Producción: Teide. Distribución: Cifesa. Argumento: De la comedia del mismo título de Joaquín y Serafín Álvarez Quintero. Dirección: Antonio del Amo. Intérpretes: Marujita Díaz, Rubén Rojo, Milagros Leal, Santiago Rivero, Francisco Arenzana y José Prada.— Fecha de estreno: 27 de julio de 1953.

El desbordante gracejo, el ingenio y la chispa de toda la producción quinteriana; la graciosa y alegre pintura de todos los tipos, son base fundamentalísima de esta producción que, conservando el título de la comedia, se estrenó ayer en Rialto. "Puebla de las mujeres" es una cinta realizada sin pretender desviaciones del original. Sus productores sabían que aquello era teatro y no han querido disimularlo. Así, la esencia principal de la película sigue siendo el diálogo fino del donaire de sus autores.

"Puebla de las mujeres", una de las más graciosas producciones de los Quinteros, ha mantenido vivo, pues, su atractivo principal. Y además se incrementa con la agilidad en la acción que el cine permite y con unas intercalaciones musicales a cargo de Marujita Díaz, que canta y baila con salero y picardía.

Antonio del Amo ha cumplido con su misión principal, que era seguir fielmente la obra de los Quinteros poniendo de su cosecha la mínima agilidad cinematográfica que el film exige.

La interpretación es buena. Marujita Díaz incorpora con propiedad el personaje central. Junto a ella, Rubén Rojo se desenvuelve con bastante naturalidad.

Los demás elementos cumplen eficazmente para formar ese núcleo de simpáticos elementos que se mueven en la acción de "Puebla de las mujeres".

El público que asistió al estreno salió complacido de la película, que le hizo reír con las constantes situaciones graciosas que la acción ofrece. — P.

**DIA DE GIBRALTAR.** El 4 de agosto el Frente de Juventudes grita a los cuatro vientos su anhelo y esperanza de que retorne al seno de la Patria un trozo de tierra arderamente arrebatada a la comunidad nacional.

## OPOSITORES!

Para las numerosas plazas convocadas en los cuerpos que indicamos a continuación, os recomendamos los programas oficiales y las inmejorables contestaciones del "Instituto Editorial Reus". He aquí las oposiciones anunciadas: **70 plazas para ingreso en la Escuela Judicial.**—Anunciados exámenes de ingreso en el Cuerpo de Médicos de la Marina Civil.—Ingreso en el Magisterio Nacional (numerosas plazas).—75 de auxiliares administrativos masculinos en Madrid, para el Banco Hispano Americano.—30 para técnicos mecánicos de señales marítimas (antes, torreros de faros).—Clases orales y por correspondencia para taquimecanógrafos, cultura general, banca y comercio.—Próximas oposiciones para notarios, auxiliares y oficiales en varios Ayuntamientos y Diputaciones, procuradores y carteros urbanos.—Solicite prospecto con detalle de la oposición que le interese al "Instituto Editorial Reus". Precios, 6 y 23, y Puerta del Sol, 12.—Madrid. Único centro que ha obtenido el número uno en más de ochenta oposiciones y miles de plazas para sus alumnos.

## Velada lírica en los Jardines del Real

### El sueño de Brunilda, la predilecta desobediente

Estamos en el mundo de las leyendas.

La fuente alemana de ellas es el Rhin. Bajo sus aguas está guardado el oro. Las ninfas lo custodian. El enano Alberich trata de capturarlas, hasta enterarse de que quien renuncia al amor y haga un anillo de aquel oro será el amo del mundo. Alberich consigue el oro. El cielo se ha perturbado. Wotan, padre de todos los dioses, a instancias de Loge, dios del fuego, ha hecho construir en una noche a los gigantes Fafner y Fasolt el castillo de Valhala. El precio será Freia, la diosa de la belleza y la juventud, de cuyo jardín los dioses comen las manzanas de la eternidad. Con todo esto, Fricka, diosa de la fidelidad y esposa de Wotan, se siente alarmada. Wotan decide arrebatar el oro y el anillo a Alberich para entregarlos a los gigantes, en vez de Freia. Estos aceptan el cambio. Loge y Wotan descienden a la cueva de Los Nibelungos, donde los enanos trabajan al servicio despótico de Alberich, que se hizo un yelmo con la propiedad de volverle invisible, o convertirle en forma de cualquier animal. Wotan se apodera del yelmo y queda el enano en poder de los dioses, rescatando éstos el oro y el anillo. Entonces, Alberich lanza la maldición de miseria y muerte a todo nuevo poseedor del tesoro.

Los gigantes, que tenían en rehenes a Freia, no quieren entregarla si no se les da lo prometido. Erda, la diosa de la tierra, señala el peligro, y Wotan cumple. Pero la maldición empieza a surtir sus efectos. Los gigantes riñen por el tesoro, con gran horror de los dioses, y Fafner, que ha matado a Fasolt, huye.

Donnar, dios del trueno, invoca una tempestad y erige un arco iris que sirve de puente para que los dioses entren al Valhala.

Esta es la primera jornada del "Anillo de los Nibelungos". La segunda...

#### "LA WALKYRIA"

Wotan desciende a la tierra y se casa con Erda, de cuya unión tienen nueve hijas, las Walkyrias, que deberán ayudar a la salvación de los dioses. Cabalgando entre las contendas que asolan el mundo, como resultado de la maldición, transportan al Valhala, en sus aligeros corceles, a los nobles guerreros muertos en las batallas, los que devueltos a la vida por los dioses, lucharán contra los Nibelungos. Pero se necesita un héroe que pueda arrancar el anillo del poder de Fafner, convertido en dragón por defender su tesoro.

Wotan, en nueva visita a la tierra, se casa con una mortal que da a luz unos gemelos: Siegmundo y Sieglinda. Siendo niños, Hunding descubre su cabaña y la incendia; mata a la madre y obliga, más tarde, a Sieglinda a tomarle por esposo.

Padre e hijo vuelven y ju-

#### El argumento de la obra

ran vengarse de Hunding. Pero Wotan, que regresa al Valhala, deja al joven Siegmundo para que, solo, libre sus propias batallas.

Esta es la situación al comenzar el...

Acto primero. — Tempestad sobre la cabaña de Hunding. El aposento, en sombras, se ilumina con el fuego que arde en el suelo. En el centro, un fresno con la fiel espada hundida en su tronco.

Siegmundo llega a la cabaña débil y desarmado. Entra Sieglinda y siente compasión por el desventurado. Se contemplan las almas encantadas por la simpatía. Como si hubiera sentido la presencia del intruso, llega Hunding brutal y hostil. Permite hospitalidad al desconocido, pero advierte la semejanza entre su esposa y el recién llegado. Del relato de Siegmundo, deduce que es el hijo de Wotan y hermano de Sieglinda. Lo albergará durante la noche, pero a la mañana siguiente morirá. Queda Siegmundo solo en la cabaña. Y cuando recuerda la profecía de su padre, según la cual un día, una espada lo ayudará, del fuego surge una luz que ilumina el árbol en el que advierte la empuñadura de aquella.

Vuelve Sieglinda. Ha mezclado un narcótico en la bebida de Hunding. Cuenta la historia de la espada. Pertenece al que logre arrancarla del tronco, hazaña que corresponderá a Siegmundo. Este la abraza y habla de la feliz venganza que sonríe. A la tempestad, sigue una noche bellísima. Es primavera. Descubren, además de su amor, que son hermanos. Su pasión llega al frenesí. Siegmundo se dirige al fresno, y con un poderoso esfuerzo arranca de él la espada. Abrazados, los amantes vagan en la noche.

Acto segundo. — Un lugar montañoso.

Wotan ordena a Brunilda, la Walkyria predilecta, que proteja a Siegmundo en su lance con Hunding. Brunilda es una de sus nueve hijas y se apresura a aquella defensa al grito de: "¡Ho, yo, to, ho!"

Llega Fricka, diosa de la santidad connubial, indignada por la injusticia cometida a Hunding. Siegmundo debe ser castigado por su incesto con Sieglinda. Wotan lo promete. Y queda desesperado, dolorido, preso de remordimiento. Brunilda vuelve a consolar a su padre. Este la ordena prepare a Siegmundo para la derrota. Entonces, ella, que comienza a admirar al héroe, desafía a su padre. Debe retirar su palabra. El, Wotan, ama a su hijo, ¿no? Por ese mismo amor ha de protegerle. Amargado, Wotan, exclama estar avergonzado; hasta Brunilda, su predilecta, lo desprecia. Cuando la amenaza iracundo, Brunilda se aleja dispuesta a prevenir al héroe su próxima caída.

Siegmundo y Sieglinda vie-

nen huyendo de la persecución de Hunding. Ella desfallece. Brunilda les sale al paso revelándoles el destino: Siegmundo debe morir. "¿Pero conducirás a Sieglinda al Valhala? —Ella, aquí en la tierra deberá quedar!". Antes que morir sin ella, la matará. No. Brunilda cuidará de Sieglinda. Además, le promete su protección en el combate. Oscurece. Ruge en los montes la voz de Hunding. Se entabla la lucha. Y cuando el joven va a vencer, surge entre las nubes Wotan. Brunilda, atemorizada, huye llevándose a Sieglinda. La espada de Siegmundo se rompe y Hunding lo mata. Wotan, a su vez, mata a Hunding y desaparece persiguiendo a su hija.

Acto tercero. — La cima de una montaña. En el paraje donde se congregan las Walkyrias, hay presagios de tempestad.

Brunilda, en lugar de un guerrero, ahora trae sobre su caballo, una figura femenina. Pide a sus hermanas, protección para ella y para Sieglinda contra las iras de Wotan. Sieglinda recobra el sentido y quiere morir para no recordar a su amado. —"Debes vivir. El amor te llama. En tus entrañas llevas la vida". Sieglinda, grita: —"¡Salvad la vida de mi hijo". Como las Walkyrias le niegan protección, Brunilda le aconseja huya a refugiarse en los bosques. Saca los fragmentos de la espada y los entrega a Sieglinda. —"Cuidalos. Tendrás que transmitirlos al valiente que va a nacer, a quien llamarás Sigfrido".

Se acerca Wotan y las Walkyrias forman un grupo compacto tratando de esconder a Brunilda. Wotan reprende a su hija por la desobediencia. La dejará sumida en profundo sueño, del que no despertará, hasta llegar el hombre predestinado para ella. Brunilda implora piedad. —"No trates de conquistar mi espíritu. No puedo cambiar tu destino". Ella le pide que la rodee de una muralla de llamas, para que sólo el más bravo sea el que pueda forzar su paso.

Padre e hija se despiden. Wotan contempla a Brunilda y se emociona recordando sus gloriosas hazañas. —"Tus ojos brillarán para un mortal más bueno; para mí, miserable inmortal, deben cerrarse." Al besarla en los ojos, le arranca la divinidad convirtiéndola en simple mortal.

Brunilda va cayendo en el sueño del que la despertará Sigfrido. Wotan la acuesta sobre un banco, bajo un abeto, le cierra el yelmo, la cubre con el escudo e invoca a Loge, el dios del fuego.

Aparece en la orquesta el motivo de "El Crepúsculo de los dioses". La maldición de Alberich va cumpliéndose. A esta desgracia, sucederán otras. El destino es más fuerte que la voluntad de los dioses.

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

### TEATROS

SERRANO.—7 y 11: Mi suegra, tu suegra, su suegra.

### CINES DE ESTRENO

RIALTO (Refrigerado).—Puebla de las mujeres. Tolerado menores.

### CINES DE SESION

#### CONTINUA

AVENIDA.—Una noche en la Opera y Entre ayer y mañana.

COLISEUM.—El ciclón del Caribe y Veneno implaceable.

TERRAZA FRONTON.—Lo que el viento se llevó.

TERRAZA GERMANIAS.—Al borde del peligro y Las zapatillas rojas.

TYRIS.—Sentenciado a muerte y Carretera 301.

### VARIOS

TERRAZA JARDIN DE RIALTO.—Tarde y noche: Rastellini. Trío Hungarian, Cartex, Ana María de Loyzaga, Ballet Chavales Sevillanos.

## TERRAZA LAURIA

9'45: SETENTA Y CINCO MINUTOS DE ANGUSTIA y MENTIRA LATENTE

## PLAZA de TOROS

Mañana miércoles, 29 y jueves, 30

A las 11 en punto de la noche

### Exclusivas Jumillano

PRESENTA SU GIGANTESCO Y EXTRAORDINARIO ESPECTACULO COMICO - TAURINO - MUSICAL

## GALAS DE ARTE

en el que figuran los celebrados artistas, ASSES DEL TOREO COMICO:

EL GRAN LAURELITO, EL COCHERO TORERO, DON AURELIO Y EL MARINO

con los trucos más originales y divertidos, entre los que figuran

El avestruz frívolo  
El pato enamorado  
y La familia Donald

ARTE  
ALEGRIA  
MUCHA RISA

## Roller-Catch

El espectáculo lanzado por Norteamérica y aclamado en todo el mundo

Concursos de JORNADA

BUSCAMOS UNA "ESTRELLA"



FOTO NUMERO 17. — SEÑORITA ÁMPARITO REYES

## Reuniones para aplicar el armisticio

(Viene de primera página.)  
transcurrido como si en algunos frentes continuase la lucha. Se registraron explosiones a lo largo del frente, provocadas por los dos ejércitos, al destrozar sus fortificaciones y atrincheramientos, antes de retroceder a las nuevas zonas señaladas para el estacionamiento de las tropas.

Los movimientos de retirada de las tropas de la línea del frente son secreto, pero del lado de las Naciones Unidas se está realizando lentamente con arreglo a los planes preparados desde hace bastante tiempo. El ejército aliado se retira unidad por unidad, a una línea fuertemente defendida.

Los soldados aliados, por primera vez desde hace tres años, se mueven libremente sobre las crestas de las colinas, esperando su turno para retirarse. Las unidades que ya lo han hecho han dejado escuadras de demolición.

Los soldados chinos del otro lado tratan de mostrarse afectuosos, como jugadores de una lucha amistosa que al final se apresuran a dar la mano a su rival. Un portavoz aliado ha

declarado: "No confraternizaremos con ellos."—Efe.

Seúl, 28.—La línea de demarcación coreana empieza al oeste del estuario del río Han, hasta un punto situado a 15 millas al oeste de Munsan. Desde aquí la línea continúa hacia el norte hasta un lugar a 10 millas al oeste de Changdon. Continúa en línea recta hacia el este, hasta un punto a 2 millas al norte de Changdon. Luego la línea imaginaria sube en dirección noreste hasta 2 millas al norte de Koreangpori, 15 millas al este de Sangyon y 13 millas al noroeste de Chorwon, prosigue hacia el este por puntos situados a una milla al norte de Kumhwa, una milla al sur de Mundungni y 12 millas al sur de Chongsongni. Sube hacia el noreste hasta Norumegi, por Komisongni, luego hacia el norte hasta 15 millas al sur de Kosong y hacia el noreste hacia la costa.—Efe.

Seúl, 28.—«Todo el mundo a casa con su familia. Seremos felices. Unámonos cantando.» Esta es la propaganda que los altavoces comunistas instalados en el frente han estado lanzando, mientras los surcoreanos permanecían tranquilos desde la hora en que se firmó el armisticio.—Efe.



APAGUE LA SED CON  
**GASEOSA CASERA**  
LA FLOR DE VALENCIA  
EN SU CREACION ACHAMPAÑADA

## EL CAUDILLO, EN BURGOS

(Viene de primera página.)

suelo os ligasteis por siempre en el amor a Burgos. Por cuanto fuisteis impulso del brazo vencedor en la nueva reconquista de España, dividida por extrañas ideas e invadida por odios. Derramasteis la luz de vuestra sonrisa—luminaria más alta en esta ciudad de la caridad—sobre los techos rotos y las almas heridas de los hermanos nuestros huidos del terror. Por cuanto ejemplaricasteis en el hogar egregio de nuestro Caudillo con las virtudes de la mujer cristiana, dulce y fuerte de Iberia. Por cuanto compartis con él la paz, los más altos destinos de la patria, «ca las honrras o las dignidades de los maridos han las mujeres por razón de ellos», según ley de las partidas, es por cuanto os dignasteis mediar poniendo vuestra firma como primera burgalesa en la petición por la que fué otorgado por Su Excelencia el Jefe del Estado el nuevo mote a nuestro caput de «Muy benéfica».

Por tanto, la muy noble, muy más leal, muy benéfica ciudad de Burgos, Caput Castellae, Camera Regia, Prima Voce et Fide, por singular vez en su historia confiere el título de «noble dama de la cabeza de Castilla, y como tal burgalesa de honor», que os ofrece a vos, excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco. Dado en Burgos, el día primero de abril de 1952.—Cifra.

EN EL GRUPO ESCOLAR "GENERALISIMO FRANCO"

Burgos, 28.—Finalizada la visita a la escuela técnico profesional "Padre Aramburu, S. J.", el Caudillo con su esposa y las personalidades del séquito abandonó el edificio para dirigirse al grupo escuela conmemorativo "Generalísimo Franco", que se alza en la calle de Vitoria. Miles de personas jalonaron el recorrido del Caudillo que fué constantemente saludado con imponentes ovaciones y vitores. Frente al grupo escolar se había congregado un inmenso gentío que asimismo tributó a sus excelencias una cariñosísima acogida a los gritos de "Franco, Franco, Franco". A las puertas del grupo sus excelencias fueron recibidas por los

ministros, primeras autoridades burgalesas, el inspector general de Primera Enseñanza y autoridades docentes de la ciudad.

Primeramente se verificó el acto de bendición del nuevo centro que efectuó el vicario general del Arzobispado don Buenaventura Diez y Diez. A continuación, el Caudillo y acompañantes pasaron al grupo de párvulos de la escuela en cuyo hall ha sido instalada una exposición de maquetas del Burgos del futuro, en la que se comprenden todos los proyectos de ensanche que están en ejecución y en estudio por el Ayuntamiento y asimismo una maqueta del magnífico hogar infantil proyectado por la Obra Social del Ayuntamiento y de los mismos centros que ya ha realizado o tiene en proyecto en toda la provincia.

El grupo escolar conmemorativo "Francisco Franco" fué visitado por el Generalísimo, que hizo grandes elogios de sus instalaciones.

EN LA FABRICA DE PAPEL MONEDA

Burgos, 28.—Desde el grupo escolar "Generalísimo Franco", el Caudillo, acompañado de su esposa y personalidades del séquito, se trasladó a la fábrica de papel para billetes. En todo el trayecto fué constantemente aclamado por el numeroso público que se había congregado a lo largo del itinerario y que se hacinaba en aceras y balcones. En las inmediaciones de la fábrica se había formado un escuadrón de tropas de caballería que rindió honores a Su Excelencia y al que el Generalísimo pasó revista.

El Caudillo fué recibido por los ministros de Hacienda, Industria, Obras Públicas y Educación Nacional; personalidades nacionales llegadas a Burgos con este motivo; subsecretarios de Hacienda e Industria, autoridades burgalesas y comisiones militares, así como el Consejo en pleno de la fábrica, presidido por su director.

El Jefe del Estado penetró en la fábrica, donde el arzobispo de Burgos, doctor Pérez Platero, revestido de pontifical, ofició en la ceremonia de bendición de la nueva factoría. A continuación, el prelado pronunció unas breves palabras para impetrar la bendición del cielo para el Caudillo, para España y para la obra que se acababa de inaugurar. Su Excelencia pasó a la biblioteca de la fábrica y firmó en el álbum de honor de la misma.

Seguidamente el ministro de Hacienda pronunció unas breves palabras para ofrecer al Generalísimo una medalla de oro conmemorativa del acto, y, al mismo tiempo, la fervorosa adhesión de todo el personal de la factoría. Hizo historia de la fabricación del papel moneda y destacó el significado de independencia económica que representa la inauguración de esta fábrica. El Caudillo recibió muy complacido la medalla, y después de felicitar al ministro, concluyó el acto, retirándose sus excelencias y las personalidades del séquito al palacio de la Isla.

Sus excelencias han ofrecido en su residencia un almuerzo a las autoridades burgalesas y ministros.—Cifra.

## Una Federación Central Africana

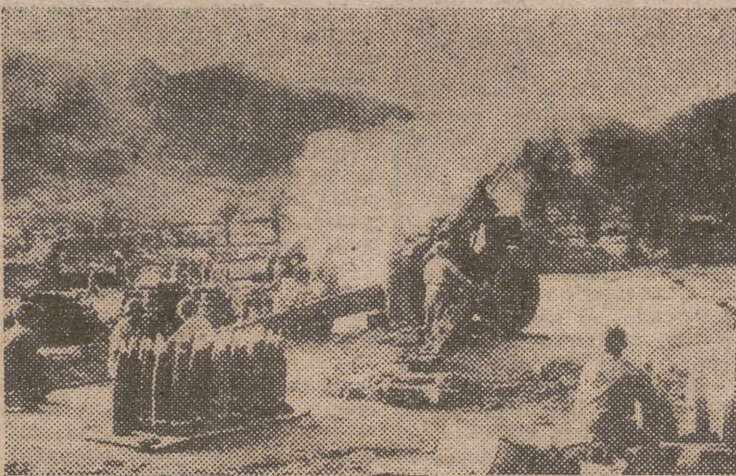
Ha sido aprobada por el Parlamento inglés

Londres, 25.—La Cámara de los Comunes ha aprobado por 288 votos contra 242 un proyecto

de ley para la unión de Rhodesia del Norte y del Sur con Nyasalandia en una Federación Central Africana.

Antes de procederse a la votación hubo un corto debate en el que el secretario de Colonias, Lyttleton, preguntó a la Cámara si estaba conforme en pedir a la reina la aprobación de tal proyecto, que fué ya aprobado por el Parlamento el 14 de junio, con el fin de ser puesto en vigor sin demora.—Efe.

## Los últimos "pepinazos" en Corea



FRENTE DE COREA. — Mientras las comisiones aliada y comunista negocian el armisticio, esta batería de artillería de las Naciones Unidas, mantiene un duelo con los comunistas. — (Foto Cifra Gráfica)

## Resultado de las elecciones libanesas

Beirut, 25.—La fase final de las elecciones generales ha afirmado el retorno al Parlamento prácticamente del mismo grupo disuelto hace dos meses por "conducta infamante", según informa la agencia Reuter.

Con los resultados finales de seis distritos del norte del país—agrega dicha agencia—, la Cámara de Diputados tiene 34 escaños independientes y solamente ocho los partidos representados en tres grupos.—Efe.